

31995L0016

7.9.1995.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 213/1

**DIREKTIVA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA 95/16/EZ****od 29. lipnja 1995.****o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na dizala**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 100.a,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(2)</sup>,u skladu s postupkom utvrđenim u članku 189.b Ugovora <sup>(3)</sup> na temelju zajedničkog teksta koji je odobrio Odbor za mirenje 17. svibnja 1995.,

budući da su države članice odgovorne za zdravlje i sigurnost ljudi na svom području;

budući da stavci 65. i 68. Bijele knjige o konačnom oblikovanju unutarnjeg tržišta, koje je odobrilo Europsko vijeće u lipnju 1985., predviđaju novi pristup približavanju zakonodavstva;

budući da Direktiva Vijeća 84/529/EEZ od 17. rujna 1984. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na dizala na električni, hidraulični i naftno-električni pogon <sup>(4)</sup> ne osigurava slobodu kretanja svim tipovima dizala; budući da razlike između obvezujućih odredbi različitih nacionalnih sustava za tipove dizala koji nisu obuhvaćeni Direktivom 84/529/EEZ stvaraju zapreke trgovini u Zajednici; budući da je nacionalne propise o dizalima stoga potrebno uskladiti;budući da Direktiva Vijeća 84/528/EEZ od 17. rujna 1984. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na zajedničke odredbe o napravama za dizanje i mehaničko rukovanje <sup>(5)</sup> služi kao Okvirna direktiva za dvije posebne direktive, tj. Direktivu 84/529/EEZ i Direktivu Vijeća 86/663/EEZ od 22. prosinca 1986. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na industrijska vozila na vlastiti pogon <sup>(6)</sup>, stavljene izvan snage Direktivom Vijeća 91/368/EEZ od 20. lipnja 1991. o izmjeni Direktive 89/392/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica koje se odnosi na strojeve <sup>(7)</sup>;budući da je 8. lipnja 1995. Komisija donijela Preporuku br. 95/216/EZ <sup>(8)</sup> državama članicama u vezi s poboljšanjem sigurnosti u postojećim dizalima;budući da će osnovni zahtjevi ove Direktive jamčiti predviđeni stupanj sigurnosti samo ako odgovarajući postupci za ocjenu sukladnosti, izabrani među odredbama Odluke Vijeća 93/465/EEZ od 22. srpnja 1993. o modulima različitih faza postupaka ocjenjivanja sukladnosti i pravilima za postavljanja i korištenja oznake CE o sukladnosti, namijenjenih za primjenu u pogledu direktiva o tehničkom usklađivanju <sup>(9)</sup>, osiguravaju sukladnost s njima;

budući da CE oznaka sukladnosti mora biti jasno istaknuta na dizalima ili na određenim sigurnosnim dijelovima dizala koji ispunjavaju bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve ove Direktive kako bi im omogućila da budu stavljeni na tržište;

budući da ova Direktiva utvrđuje samo opće osnovne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve; budući da je, kako bi se proizvođačima pomoglo da dokažu sukladnost s ovim bitnim zahtjevima, poželjno imati usklađene norme na europskoj razini u vezi s prevencijom rizika koji proizlaze iz projektiranja i ugradnje dizala, a isto tako, kako bi se omogućilo da se provjeri sukladnost s bitnim zahtjevima; budući da su takve norme izradila privatna tijela na europskoj razini koja moraju zadržati svoj

<sup>(1)</sup> SL C 62, 11.3.1992., str. 4. i SL C 180, 2.7.1993., str. 11.<sup>(2)</sup> SL C 287, 4.11.1992., str. 2.<sup>(3)</sup> Mišljenje Europskog parlamenta od 29. listopada 1992. (SL C 305, 23.11.1992., str. 114.), Zajedničko stajalište Vijeća od 16. lipnja 1994. (SL C 232, 20.8.1994., str. 1.) i Odluka Europskog parlamenta od 28. rujna 1994. (OJ C 305, 31.10.1994., str. 48.).<sup>(4)</sup> SL L 300, 19.11.1984., str. 86. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 90/486/EEZ (SL L 270, 2.10.1990., str. 21.).<sup>(5)</sup> SL L 300, 19.11.1984., str. 72. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 88/665/EEZ (SL L 382, 31.12.1988., str. 42.).<sup>(6)</sup> SL L 384, 31.12.1986., str. 12.<sup>(7)</sup> SL L 198, 22.7.1991., str. 16.<sup>(8)</sup> SL L 134, 20.6.1995., str. 37.<sup>(9)</sup> SL L 220, 30.8.1993., str. 23.

neobvezujući status; budući da su, za ovu svrhu, Europski odbor za normizaciju (CEN) i Europski odbor za elektrotehničku normizaciju (Cenelec) priznati kao tijela nadležna za donošenje usklađenih normi u skladu s općim smjernicama za suradnju između Komisije, CEN-a i Cenelec-a potpisanih 13. studenoga 1984.; budući da je usklađena norma u smislu ove Direktive tehnička specifikacija koju je donio CEN i/ili Cenelec na osnovi mandata koji im je dodijelila Komisija u skladu s Direktivom Vijeća 83/189/EEZ od 28. ožujka 1983. o utvrđivanju postupka obavješćivanja u području tehničkih normi i propisa <sup>(1)</sup> i u skladu s gore navedenim općim smjernicama;

budući da je potrebno pripremiti prijelazno rješenje kako bi se ugraditeljima omogućilo da stavljaju na tržište dizala proizvedena prije početka provedbe ove Direktive;

budući da je ova Direktiva sastavljena kako bi pokrila sve rizike prouzrokovane dizalima kojima upravljaju oni koji se njima služe i koji stanuju u zgradi; budući da bi se ovu Direktivu stoga moralo smatrati Direktivom u smislu članka 2. stavka 3. Direktive Vijeća 89/106/EEZ od 21. prosinca 1988. o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica u odnosu na građevinske proizvode <sup>(2)</sup>;

budući da je 20. prosinca 1994. sklopljen sporazum koji uređuje *modus vivendi* između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije u vezi s primjenom mjera za akte prihvaćene u skladu s postupcima iz članka 189.b Ugovora o Europskoj zajednici,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

## POGLAVLJE I.

### Područje primjene, stavljanje na tržište i sloboda kretanja

#### Članak 1.

1. Ova se Direktiva primjenjuje na dizala koja se trajno upotrebljavaju u građevinama. Također se primjenjuje i na sigurnosne komponente koje se upotrebljavaju u navedenim dizalima, a navedeni su u Prilogu IV.

2. Za potrebe ove Direktive, „dizalo” znači uređaj za dizanje namijenjen za dosizanje određenih razina koji ima nosač koji se

<sup>(1)</sup> SL L 109, 26.4.1983., str. 8. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 94/10/EZ (SL L 100, 19. travnja 1994., str. 30.).

<sup>(2)</sup> SL L 40, 11.2.1989., str. 12.

kreće između krutih vodilica s nagibom pod kutom većim od 15 stupnjeva prema horizontali, a namijenjen je za prijevoz:

— osoba,

— osoba i tereta,

— samo tereta, ako je nosač izveden tako da osoba može bez poteškoća ući u njega, te ako je opremljen upravljačkim uređajima koji se nalaze u nosaču ili nadohvat ruke osobi u nosaču.

Dizala koja se kreću duž utvrđenog stalnog puta čak i ako se ne kreću između krutih vodilica iz ove Direktive (npr. škarasta dizala).

3. Ova Direktiva ne primjenjuje se na:

— žičare, uključujući i uspinjače za javni ili privatni prijevoz osoba,

— dizala posebno namijenjena i konstruirana za vojne i policijske svrhe,

— mehanizme za dizanje u rudnicima,

— kazališna dizala,

— uređaje za dizanje ugrađene u prijevozna sredstva,

— uređaje za dizanje spojene sa strojem i namijenjene isključivo za pristup radnim mjestima,

— prijevozna sredstva koja upotrebljavaju prigon sa zupčastom letvom,

— dizalice na gradilištima namijenjene za dizanje osoba ili osoba i tereta.

4. Za potrebe ove Direktive:

— „ugraditelj dizala” znači fizička ili pravna osoba odgovorna za projektiranje, izradu i ugradnju dizala te stavljanje na tržište, koja stavlja CE oznaku sukladnosti i sastavlja EZ Izjavu o sukladnosti,

— „stavljanje dizala na tržište” znači trenutak kada ugraditelj dizala prvi put daje dizalo korisnicima na uporabu,

— „sigurnosna komponenta” znači komponenta prema Prilogu IV.,

- „proizvođač sigurnosne komponente” znači fizička ili pravna osoba koja preuzima odgovornost za projektiranje i proizvodnju sigurnosnih komponenta i koja stavlja CE oznaku sukladnosti i sastavlja EZ Izjavu o sukladnosti,
- „uzorak dizala” znači reprezentativno dizalo čija tehnička dokumentacija određuje način na koji će biti ispunjeni bitni sigurnosni zahtjevi za dizala koja su sukladna s uzorkom dizala, koji je određen objektivnim parametrima i koji koristi jednake sigurnosne komponente.

Sva dozvoljena odstupanja između uzorka dizala i dizala koja su izvedena prema uzorku dizala, moraju u tehničkoj dokumentaciji biti jasno navedena (s najvećim i najmanjim vrijednostima).

Pomoću izračuna i/ili na temelju projektnih nacрта dopušteno je prikazivati sličnost niza opreme radi zadovoljavanja bitnih sigurnosnih zahtjeva.

5. Kada su, za dizala, rizici iz ove Direktive potpuno ili djelomično obuhvaćeni posebnim direktivama, ova se Direktiva ne primjenjuje ili se prestaje primjenjivati u slučaju tih dizala i takvih rizika koji su obuhvaćeni tim posebnim direktivama.

#### Članak 2.

1. Države članice poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi osigurale da:

- dizala iz ove Direktive mogu se stavljati na tržište i u uporabu samo ako ne ugrožavaju zdravlje ili sigurnost ljudi, i gdje je to primjereno sigurnost imovine, kada se ispravno ugrađuju, održavaju i upotrebljavaju u skladu s njihovom namjenom,
- sigurnosne komponente iz ove Direktive mogu se stavljati na tržište i u uporabu samo ako dizala u koja će se ugraditi ne ugrožavaju zdravlje ili sigurnost ljudi, ili gdje je to primjereno sigurnost imovine, kada se ispravno ugrađuju, održavaju i upotrebljavaju u skladu s njihovom namjenom.

2. Države članice poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi osigurale da osoba odgovorna za izvođenje radova na građevini i ugrađitelj dizala poduzmu sve odgovarajuće mjere kako bi osigurali ispravan rad i sigurnu uporabu dizala, te se moraju međusobno obavješćivati o činjenicama potrebnim za ispravan rad i sigurnu uporabu dizala.

3. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da vozna okna dizala ne sadržavaju nikakve cjevovode, električne instalacije ili uređaje, osim onih koji su potrebni za ispravan rad i sigurnost dizala.

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3. ovog članka, odredbe ove Direktive nemaju utjecaj na pravo država članica da u skladu s Ugovorom utvrde onakve zahtjeve kakve smatraju potrebnim kako bi osigurale zaštitu osoba kada navedena dizala budu puštena u rad ili korištena, pod uvjetom da to ne znači da su dizala izmijenjena na način koji nije predviđen ovom Direktivom.

5. Dizala ili sigurnosne komponente koje nisu u skladu s odredbama Zajednice mogu se izlagati na sajmovima, izložbama i drugim načinima izlaganja, pod uvjetom da je jasno i vidljivo označena njihova nesukladnost, te da nisu za prodaju sve dok ugrađitelj dizala, odnosno proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici, ne osigura njihovu sukladnost. Tijekom izlaganja moraju se poduzeti odgovarajuće sigurnosne mjere kako bi se osigurala zaštita ljudi.

#### Članak 3.

Dizala iz ove Direktive moraju zadovoljavati bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve propisane u Prilogu I.

Sigurnosne komponente iz ove Direktive moraju zadovoljavati bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve propisane u Prilogu I. ili omogućiti da dizala u koja su ugrađene, zadovoljavaju navedene bitne zahtjeve.

#### Članak 4.

1. Države članice ne smiju zabranjivati, ograničavati ili spriječiti stavljanje na tržište ili puštanje u rad onih dizala i/ili sigurnosnih komponenta na njihovom području koje su u skladu s ovom Direktivom.

2. Države članice ne smiju zabranjivati, ograničavati ili spriječiti stavljanje na tržište komponenta koje su, na osnovu izjave proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika s poslovnim nastanom u Zajednici, namijenjeni ugradnji u dizala iz ove Direktive.

#### Članak 5.

1. Države članice smatraju da su dizala i sigurnosne komponente koji nose CE oznaku sukladnosti i uz koje je priložena EZ Izjava o sukladnosti iz Priloga II. u skladu s svim odredbama

ove Direktive, uključujući postupke za ocjenu sukladnosti iz poglavlja II.

U nedostatku usklađenih normi, države članice poduzimaju sve mjere koje smatraju potrebnim da bi skrenule pažnju zainteresiranih stranaka na postojeće nacionalne tehničke norme i specifikacije koje se smatraju važnim ili relevantnim za ispravnu primjenu bitnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva iz Priloga I.

2. U slučaju da nacionalna norma koja je zamjenjiva s usklađenom normom, o kojoj je podatak objavljen u *Službenom listu Europskih Zajednica*, obuhvaća jedan ili više bitnih zdravstvenih ili sigurnosnih zahtjeva:

— smatra se da su dizala konstruirana u skladu s tom normom u skladu s relevantnim bitnim zahtjevima,

ili

— smatra se da su sigurnosne komponente konstruirane u skladu s tom normom prikladne da omogućе dizalu u koje su ispravno ugrađeni da bude u skladu s relevantnim bitnim zahtjevima.

Države članice objavljuju upute o nacionalnim normama koje zamjenjuju usklađene norme.

3. Države članice osiguravaju da se poduzmu odgovarajuće mjere kako bi se omogućilo da obje strane industrije imaju utjecaj na nacionalnoj razini na proces pripreme i praćenja usklađenih normi.

#### Članak 6.

1. U slučaju da država članica ili Komisija smatraju da usklađene norme iz članka 5. stavka 2. ove Direktive ne ispunjavaju u potpunosti bitne zahtjeve iz članka 3. ove Direktive, Komisija ili zainteresirana država članica iznose predmet pred Odbor osnovan u skladu s Direktivom 83/189/EEZ, i obrazlažu razloge za to. Odbor dostavlja mišljenje bez odlaganja.

Nakon primitka mišljenja Odbora, Komisija obavješćuje države članice je li ili nije potrebno povući te norme iz objavljenih podataka iz članka 5. stavka 2. ove Direktive.

2. Komisija može donijeti sve odgovarajuće mjere kako bi osigurala jednaku praktičnu primjenu ove Direktive u skladu s postupkom iz stavka 3. ovog članka.

3. Komisiji pomaže Stalni odbor kojeg čine predstavnici država članica i kojim predsjedava predstavnik Komisije.

Stalni odbor donosi poslovnik o radu.

Predstavnik Komisije predlaže Stalnom odboru mjere koje je potrebno poduzeti. Odbor dostavlja svoje mišljenje o mjerama u roku koji predsjedatelj može odrediti prema hitnosti predmeta, ako je potrebno glasovanjem.

Mišljenje se unosi u zapisnik; uz to, svaka država članica ima pravo zahtijevati da se njezino mišljenje unese u zapisnik.

Komisija posebno vodi računa o mišljenju Odbora. Obavješćuje Odbor o načinu na koji je njegovo mišljenje uzeto u obzir.

4. Stalni odbor može, nadalje, ispitati svako pitanje koje se odnosi na primjenu ove Direktive i koje je postavio njegov predsjedavajući bilo na njegovu inicijativu ili na zahtjev države članice.

#### Članak 7.

1. U slučaju da država članica utvrdi da postoji opasnost da dizalo ili sigurnosna komponenta koji nose CE oznaku sukladnosti i koji se koriste u svrhe za koje su namijenjeni, ugroze sigurnost ljudi i, gdje je to prikladno, imovine, poduzima sve odgovarajuće mjere kako bi ih povukla s tržišta, zabranila njihovo stavljanje na tržište ili puštanje u uporabu ili kako bi ograničila njihovu slobodu kretanja.

2. Država članica odmah obavješćuje Komisiju o svim takvim mjerama navodeći razloge za svoju odluku, a posebno je li neusklađenost nastala zbog:

- (a) nezadovoljavanja bitnih zahtjeva iz članka 3. ove Direktive;
- (b) nepravilne primjene normi iz članka 5. stavka 2. ove Direktive;
- (c) nedostataka u samim normama iz članka 5. stavka 2. ove Direktive;

2. Komisija se u najkraćem mogućem roku savjetuje sa zainteresiranim strankama. Ako, po završetku takvih savjetovanja, Komisija utvrdi da:

— su mjere opravdane, odmah o tome obavješćuje državu članicu koja je pokrenula inicijativu te druge države članice;

ako je odluka, iz stavka 1. ovog članka, osnovana na nedostacima u normama, Komisija, nakon savjetovanja sa zainteresiranim strankama, iznosi predmet pred odbor iz članka 6. stavka 1. ove Direktive, ako država članica koja je donijela odluku namjerava ostati pri toj odluci i započinje postupak iz članka 6. stavka 1. ove Direktive,

— su mjere neopravdane, odmah o tome obavješćuje državu članicu koja je pokrenula inicijativu i ugraditelja dizala, proizvođača sigurnosnih komponenti ili njegovog ovlaštenog zastupnika s poslovnim nastanom u Zajednici.

3. Ako dizalo ili sigurnosna komponenta koja nije sukladna nosi CE oznaku sukladnosti, nadležna država članica poduzima odgovarajuće mjere protiv onoga koji je stavio oznaku i o tome obavješćuje Komisiju i druge države članice.

4. Komisija vodi brigu o tome da se države članice obavijeste o napretku i ishodu postupka.

## POGLAVLJE II.

### Postupak ocjene sukladnosti

#### Članak 8.

1. Prije stavljanja na tržište sigurnosnih komponenta iz Priloga IV, proizvođač sigurnosne komponente ili njegov ovlašten zastupnik s poslovnim nastanom u Zajednici moraju:

- (a) i. podnijeti uzorak sigurnosne komponente EZ pregledu tipa u skladu s Prilogom V. ili za provjere proizvodnje koje provodi tijelo za ocjenu sukladnosti u skladu s Prilogom XI;
- ii. ili uzorak sigurnosne komponente EZ pregledu tipa u skladu s Prilogom V. i urediti sustav osiguranja kvalitete u skladu s Prilogom VIII. za provjeru proizvodnje;
- iii. ili urediti puni sustav osiguranja kvalitete u skladu s Prilogom IX;
- (b) staviti CE oznaku sukladnosti na svaku sigurnosnu komponentu i sastaviti izjavu o sukladnosti koja sadrži podatke iz Priloga II, uzimajući u obzir specifikacije dane u korištenom Prilogu (prilozi VIII, IX. ili XI, ovisno o slučaju);
- (c) čuvati primjerak izjave o sukladnosti deset godina od datuma kada je sigurnosna komponenta proizvedena posljednjim put.

2. Prije stavljanja na tržište dizalo je moralo proći jedan od sljedećih postupaka:

- i. ako je projektirano u skladu s dizalima koja su podvrgnuta EZ pregledu tipa kako je to navedeno u Prilogu V, izrađuje se, ugrađuje i ispituje primjenjujući:

— završnu inspekciju iz Priloga VI., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XII., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XIV.

Postupci za faze projektiranja i konstrukcije s jedne strane i faze ugrađivanja i ispitivanja s druge strane mogu biti provedeni na istom dizalu;

- ii. ili, ako je projektirano u skladu s dizalom uzorkom koje je bilo podvrgnuto EZ pregledu tipa kako je to navedeno u Prilogu V, izrađuje se, ugrađuje i ispituje primjenjujući:

— završnu inspekciju iz Priloga VI., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XII., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XIV.;

- iii. ili, ako je projektirano u skladu s dizalom na koje je primijenjen sustav osiguranja kvalitete u skladu s Prilogom XIII, nadopunjeno ispitivanjem projektiranja ako ono nije u potpunosti u skladu s usklađenim normama, ugrađuje se, izrađuje i ispituje primjenjujući k tome:

— završnu inspekciju iz Priloga VI., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XII., ili

— sustav osiguranja kvalitete iz Priloga XIV.;

- iv. ili nakon što je tijelo za ocjenu sukladnosti obavilo postupak pojedinačne provjere iz Priloga X.;

- v. ili nakon što je bilo podvrgnuto potpunom sustavu osiguranja kvalitete u skladu s Prilogom XIII., nadopunjeno ispitivanjem projektiranja ako ono nije u potpunosti u skladu s usklađenim normama.

U gore navedenim slučajevima pod i., ii. i iii., osoba odgovorna za projektiranje mora dostaviti osobi odgovornoj za izradu, ugradnju i ispitivanje sve potrebne dokumente i podatke kako bi mogla obaviti posao u potpunoj sigurnosti.



3. U slučajevima iz stavka 2. ovog članka:

— ugraditelj stavlja CE oznaku sukladnosti na dizalo i sastavlja Izjavu o sukladnosti koja sadrži podatke iz Priloga II., uzimajući u obzir specifikacije dane u korištenom Prilogu (prilozi VI., X., XII., XIII. ili XIV., ovisno o slučaju),

— ugraditelj mora čuvati primjerak Izjave o sukladnosti deset godina od dana kada je dizalo stavljeno na tržište,

— Komisija, države članice i druga tijela za ocjenu sukladnosti mogu, na zahtjev, dobiti od ugraditelja primjerak Izjave o sukladnosti i izvještaje o ispitivanjima koji su bili provedeni u završnoj inspekciji.

4. (a) Ako se na dizala i sigurnosne komponente primjenjuju druge direktive koje se odnose na druge vidove i koje također uređuju pitanje stavljanja CE oznake sukladnosti, ona naznačuje da se pretpostavlja da su dizalo ili sigurnosne komponente usklađene s odredbama tih drugih direktiva.

(b) Međutim, ako jedna ili više ovih Direktiva dopuštaju proizvođaču da, tijekom prijelaznog razdoblja, izabere koje uređenje će primijeniti, CE oznaka sukladnosti naglašava usklađenost samo s onim direktivama koje je ugraditelj dizala ili proizvođač sigurnosnih komponenta primijenio. U ovom slučaju, podrobni podaci o primijenjenim direktivama, kako su objavljeni u *Službenom listu Europskih zajednica*, moraju biti navedeni u dokumentima, obavijestima i uputama koje direktiva zahtijeva i koje idu uz dizalo ili sigurnosnu komponentu.

5. Ako ni ugraditelj dizala, ni proizvođač sigurnosne komponente ni njegov ovlaštenu zastupnik s poslovnim nastanom u Zajednici ne ispune obveze iz prethodnih stavaka, te se obveze prenose na onoga koji stavlja dizalo ili sigurnosne komponente na tržište u Zajednici. Iste uvjete mora ispuniti svaka osoba koja proizvodi dizalo ili sigurnosne komponente za vlastitu uporabu.

#### Članak 9.

1. Države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice o tijelima koja su imenovala za provedbu postupaka iz članka 8. ove Direktive, zajedno s posebnim postupcima ispitivanja za čiju provedbu su ova tijela imenovana i identifikacijskim brojevima koje im je Komisija prije toga dodijelila.

Komisija objavljuje popis prijavljenih tijela u *Službenom listu Europskih zajednica*, uz identifikacijske brojeve koje im je dodijelila i zadatke zbog kojih su prijavljena. Komisija osigurava da popis bude redovito dopunjavani.

2. Države članice primjenjuju kriterija iz Priloga VII. za ocjenjivanje tijela koja se moraju navesti u takvoj prijavi. Smatra se da tijela koja ispunjavaju kriterije ocjenjivanja predviđena odgo-varajućim usklađenim normama ispunjavaju te kriterije.

3. Država članica koja potvrdi tijelo mora povući prijavu ako utvrdi da tijelo više ne ispunjava kriterije iz Priloga VII. Ona o tome odmah obavješćuje Komisiju i ostale države članice.

### POGLAVLJE III.

#### CE oznaka sukladnosti

#### Članak 10.

1. CE oznaka sukladnosti sastoji se od početnih slova CE. Prilog III. utvrđuje oblik koji će se koristiti.

2. CE oznaka sukladnosti postavlja se jasno i vidljivo na svaku kabinu dizala u skladu s odjeljkom 5. Priloga I. te se postavlja na svaku sigurnosnu komponentu iz Priloga IV., ili, ako to nije moguće na pločicu s podacima koja je trajno pričvršćena na sigurnosnu komponentu.

3. Zabranjeno je na dizala ili sigurnosne komponente stavljati oznake čiji bi sadržaj ili oblik mogao navesti treće strane da ih zamijene za CE oznaku sukladnosti. Dopušteno je stavljanje svih drugih oznaka na dizala ili sigurnosne komponente pod uvjetom da se time ne smanjuje vidljivost i čitljivost CE oznake sukladnosti.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 7. ove Direktive:

(a) ako država članica utvrdi da je CE oznaka sukladnosti stavljena neopravdano, ugraditelj dizala, proizvođač sigurnosne komponente ili njegov ovlaštenu zastupnik s poslovnim nastanom u Zajednici, dužan je uskladiti proizvod s odredbama koje se odnose na CE oznaku sukladnosti i prestati kršiti uvjete koje je predvidjela država članica;

(b) u slučaju daljnje neusklađenosti, država članica mora poduzeti sve potrebne mjere kako bi ograničila ili zabranila stavljanje na tržište te sigurnosne komponente ili osigurati da se ta komponenta povuče s tržišta i zabraniti uporabu takvog dizala te obavijestiti druge države članice u skladu s postupcima iz članka 7. stavka 4. ove Direktive.

## POGLAVLJE IV.

**Završne odredbe***Članak 11.*

Sve odluke donesene u skladu s ovom Direktivom koje ograničuju:

- stavljanje na tržište i/ili puštanje u rad i/ili korištenje dizala,
- stavljanje na tržište i/ili stavljanje u uporabu sigurnosne komponente,

moraju biti detaljno obrazložene. O takvoj se odluci, kao i o pravnim lijekovima koji joj stoje na raspolaganju u skladu s važećim propisima u toj državi članici i o rokovima za te pravne lijekove, odmah obavješćuje odnosna strana.

*Članak 12.*

Komisija poduzima sve potrebne mjere za osiguravanje dostupnosti podataka koji utječu na sve odluke u vezi s provedbom ove Direktive.

*Članak 13.*

Direktiva 84/528/EEZ i Direktiva 84/529/EEZ se stavljaju izvan snage s učinkom od 1. srpnja 1999.

*Članak 14.*

Uzimajući u obzir vidove povezane s ugradnjom dizala, ova Direktiva je Direktiva u smislu članka 2. stavka 3. Direktive 89/106/EEZ.

*Članak 15.*

1. Države članice donose i donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 1. siječnja 1997. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice budu donosile ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine toga upućivanja predviđaju države članice.

Države članice primjenjuju ove mjere od 1. srpnja 1997.

2. Do 30. lipnja 1999. države članice dopuštaju:

- stavljanje na tržište i stavljanje u uporabu dizala,
- stavljanje na tržište i stavljanje u uporabu sigurnosnih komponenta,

koji su u skladu s važećim odredbama na njihovom području na dan donošenja ove Direktive.

3. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredbi nacionalnog zakonodavstva koje su donijele u području na koje se odnosi ova Direktiva.

*Članak 16.*

Komisija najkasnije do 30. lipnja, nakon savjetovanja s Odborom iz članka 6. stavka 3. ove Direktive i na osnovu izvještaja koje podnesu države članice, preispituje funkcioniranje postupaka iz ove Direktive i, ako je to potrebno, podnosi prijedloge za odgovarajuće izmjene.

*Članak 17.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. lipnja 1995.

Za Europski parlament  
Predsjednik  
K. HAENSCH

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. BARNIER

## PRILOG I.

**BITNI ZDRAVSTVENI I SIGURNOSNI ZAHTJEVI KOJI SE ODOSE NA PROJEKTIRANJE I IZRADU DIZALA I SIGURNOSNIH KOMPONENTA**

## UVODNE NAPOMENE

1. Obveze koje se odnose na osnovne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve primjenjuju se samo ako za dizala ili sigurnosne komponente postoji odgovarajuća opasnost kada se upotrebljavaju u uvjetima koje je predvidio ugraditelj dizala ili proizvođač sigurnosnih komponenta.
2. Osnovni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi sadržani u ovoj Direktivi su obvezujući. Međutim, imajući u vidu trenutno stanje tehnike, nije uvijek moguće zadovoljiti ciljeve koje oni propisuju. U takvim slučajevima dizala i sigurnosne komponente moraju u najvišoj mogućoj mjeri biti projektirani i izrađeni na takav način da se približe tim ciljevima.
3. Proizvođač sigurnosnih komponenta i ugraditelj dizala dužni su procijeniti opasnosti kako bi utvrdili sve one koji se odnose na njihove proizvode; moraju ih zatim projektirati i izrađivati uzimajući u obzir takvu procjenu.
4. Bitni zahtjevi iz Direktive 89/106/EEZ, koji nisu propisani ovom Direktivom, u skladu s člankom 14. ove Direktive primjenjuju se na dizala.

## 1. OPĆENITO

1.1. **Primjena Direktive 89/392/EEZ, kako je izmijenjena direktivama 91/368/EEZ, 93/44/EEZ i 93/68/EEZ.**

Ako postoji relevantni rizik koji nije obuhvaćen ovim Prilogom, vrijede bitni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi iz Priloga I. Direktivi 89/392/EEZ. Bitni zahtjevi iz odjeljka 1.1.2. Priloga I. Direktivi 89/392/EEZ moraju se primijeniti u svim slučajevima.

1.2. **Kabina dizala**

Kabina mora biti projektirana i izrađena tako da ima prostor i čvrstoću koja odgovara maksimalnom broju osoba i nazivnoj nosivosti dizala kako je to predvidio ugraditelj.

U slučaju dizala namijenjenih za prijevoz osoba, kada to njegove dimenzije dopuštaju, kabina mora biti projektirana i izrađena tako da njezine strukturne karakteristike ne remete i ne priječe pristup i korištenje invalidnim osobama i isto tako da omogućiti odgovarajuće prilagodbe kako bi se takvim osobama omogućila uporaba dizala.

1.3. **Nosivi i potporni elementi**

Nosivi i/ili potporni elementi kabine, njezini dodaci i svi krajnji dijelovi moraju biti izabrani i projektirani tako da osiguravaju odgovarajuću razinu ukupne sigurnosti i da se time svede rizik od padanja kabine na minimum, uzimajući u obzir uvjete uporabe, uporabljene materijale i uvjete proizvodnje.

Ako se za nosive elemente kabine koriste užad i lanci, moraju postojati najmanje dvije zasebne užadi ili dva zasebna lanca, svaki sa svojim ovjesnim sistemom. Takva užad i lanci ne smiju imati užne spojnice ili stezaljke za uža, osim gdje je to potrebno, za pričvršćivanje i formiranje petlje.

1.4. **Kontrola nosivosti (uključujući i prekomjernu brzinu)**

1.4.1. Dizala moraju biti projektirana, izrađena i ugrađena tako da spriječe normalno pokretanje ako je premašena nazivna nosivost.

1.4.2. Dizala moraju biti opremljena graničnikom brzine.

Ovi zahtjevi ne odnose se na dizala u kojima je pogonski sustav projektiran tako da sprečava prekomjernu brzinu.



- 1.4.3. Brza dizala moraju biti opremljena uređajima koji stalno kontroliraju i ograničavaju brzinu.
- 1.4.4. Dizala s tarnim remenicama moraju biti projektirana tako da osiguraju stabilnost vučnih užadi na remenici.
- 1.5. **Pogonski mehanizmi**
- 1.5.1. Sva osobna dizala moraju imati svoje vlastite pogonske mehanizme. Ovaj zahtjev ne odnosi se na dizala u kojima su protuteži zamijenjeni drugom kabinom.
- 1.5.2. Ugraditelj dizala mora osigurati da pristup pogonskom mehanizmu dizala i napravama povezanim s dizalom nije dostupan, osim pri održavanju i u slučajevima opasnosti.
- 1.6. **Upravljanje**
- 1.6.1. Upravljački uređaji, namijenjeni uporabi osobama s invaliditetom koje nisu u pratnji drugih osoba, moraju biti odgovarajuće projektirani i smješteni.
- 1.6.2. Funkcije upravljačkih uređaja moraju biti jasno naznačene.
- 1.6.3. Pozivni krugovi skupine dizala mogu biti skupni ili međusobno povezani.
- 1.6.4. Električna oprema mora biti ugrađena i spojena tako:
- da ne može doći do nikakve zamjene sa strujnim krugovima koji nemaju direktne veze s dizalom,
  - da se napajanje električnom energijom može isključiti pod opterećenjem,
  - da su pokreti dizala ovisni o električnim sigurnosnim uređajima u odvojenim električnim sigurnosnim krugovima,
  - da greške u električnoj instalaciji ne uzrokuju opasne situacije.
2. **OPASNOSTI ZA OSOBE IZVAN KABINE DIZALA**
- 2.1. Dizalo mora biti projektirano i izrađeno tako da je vozno okno po kojem se kabina kreće nedostupno, osim za održavanje ili u slučaju opasnosti. Prije nego osoba uđe u vozno okno mora se onemogućiti normalna uporaba dizala.
- 2.2. Dizalo mora biti projektirano i izrađeno tako da se spriječi opasnost od ozljeda kada je kabina u jednom od svojih krajnjih položaja.
- Cilj se postiže pomoću sigurnosnog prostora ili zakloništa iza krajnjih položaja kabine.
- Međutim, u posebnim slučajevima kada se daje prethodno odobrenje, posebno u postojećim građevinama gdje je nemoguće ispuniti ovaj uvjet, mogu se dopustiti i drugi odgovarajući načini kako bi se izbjegla ova opasnost.
- 2.3. Postaje na ulasku i izlasku iz kabine moraju biti opremljena vratima voznog okna odgovarajuće mehaničke otpornosti za predviđene uvjete uporabe.
- Zabrava mora kod normalnog djelovanja sprečavati:
- početno pokretanje kabine, bilo da je ili nije namjerno aktivirano, ako sva vrata voznog okna nisu zatvorena i zabravljena,
  - otvaranje vrata voznog okna dok se kabina još uvijek kreće i dok je izvan propisane zone pristajanja.
- Međutim, dopuštaju se svi pokreti kod pristajanja s otvorenim vratima u posebno određenim zonama i pod uvjetom da se kontrolira brzina pristajanja.
3. **RIZICI ZA OSOBE U KABINI DIZALA**
- 3.1. Kabine dizala moraju biti potpuno ograđene zidovima po cijeloj dužini, uključujući i odgovarajuće podove i stropove, osim ventilacijskih otvora, te moraju imati vrata po cijeloj dužini. Vrata moraju biti tako projektirana i ugrađena da se kabina ne može pokretati, osim kod pristajanja iz treće točke odjeljka 2.3., ako vrata nisu zatvorena, te da dođe do zaustavljanja dizala ako su vrata otvorena.

Vrata kabine moraju ostati zatvorena i zabravljena ako se dizalo zaustavi između dvije razine gdje postoji opasnost padanja između kabine i okna dizala ili ako nema okna.

- 3.2. U slučaju prekida električnog napajanja ili kvara na komponentama, dizalo mora imati uređaje koji sprečavaju slobodni pad kabine ili nekontrolirano kretanje kabine prema gore.

Uređaj koji sprečava slobodni pad kabine mora biti neovisan od nosivih elemenata kabine.

Ovaj uređaj mora zaustaviti kabinu dok je pod nazivnim opterećenjem i pri maksimalnoj brzini kako ju je predvidio ugraditelj dizala. Svako zaustavljanje pod utjecajem ovog uređaja ne smije uzrokovati takvo usporavanje koje je štetno za osobe bez obzira na uvjete opterećenja.

- 3.3. Moraju biti ugrađeni odbojnici između dna okna i poda kabine.

U ovom slučaju, sigurnosni prostor iz odjeljka 2.2. mora se mjeriti s potpuno sabijenim odbojnicima.

Ovi zahtjevi ne odnose se na dizala u kojima kabina ne može ući u sigurnosni prostor iz odjeljka 2.2. ako je tako projektiran pogonski sustav.

- 3.4. Dizala moraju biti projektirana i izrađena tako da sprečavaju pokretanje ako uređaj iz odjeljka 3.2. nije u radnom položaju.

#### 4. OSTALE OPASNOSTI

- 4.1. Vrata voznog okna i vrata kabine ili oboja vrata zajedno, ako su pokretana motorom, moraju biti opremljena napravom koja sprečava rizik od ozljeda dok su u pokretu.

- 4.2. Vrata voznog okna, ako su dio zaštite građevine od požara, uključujući i ona sa staklenim dijelovima, moraju biti primjereno otporna na požar u smislu svoje cjelovitosti i svojih svojstava koja se tiču izolacije (zadržavanje plamena) i prijenosa topline (toplinska zračenja).

- 4.3. Protuutezi moraju biti ugrađeni tako da se izbjegne rizik sudara s kabinom ili padanja na kabinu.

- 4.4. Dizala moraju imati opremu koja omogućuje da se ljudi koji se nalaze u kabini za vrijeme zastoja dizala oslobode i evakuiraju.

- 4.5. Kabina mora biti opremljena dvosmjernim uređajem za komunikaciju koji omogućava stalni kontakt sa spasilačkom službom.

- 4.6. Dizala moraju biti projektirana i izrađena tako da u slučaju da temperatura u stroju dizala premaši maksimalnu temperaturu koju je predvidio ugraditelj dizala, dizalo može završiti vožnje koje su u tijeku, ali i odbiti prihvaćanje nove komande.

- 4.7. Kabina mora biti projektirana i izrađena tako da je osigurana dovoljna ventilacija osobama u kabini, čak i u slučaju dužeg zastoja.

- 4.8. Kabina treba biti odgovarajuće osvijetljena kada se dizalo koristi ili kad su vrata otvorena, također mora postojati i osvjjetljenje u slučaju opasnosti.

- 4.9. Uređaji za komunikaciju iz odjeljka 4.5. i osvjjetljenje u slučaju opasnosti iz odjeljka 4.8. moraju biti projektirana i konstruirana tako da funkcioniraju i bez normalnog električnog napajanja. Njihov period djelovanja mora trajati dovoljno dugo da omogući normalan tijek spasilačkog postupka.

- 4.10. Upravljački strujni krugovi dizala, koji se mogu koristiti i za vrijeme požara, moraju biti projektirani i izrađeni tako da mogu spriječiti dizalo da se zaustavi na određenim razinama, tako da se omogući spasilačkim službama prioritarno upravljanje dizalom.

#### 5. OZNAČIVANJE

- 5.1. Pored minimalnih zahtjeva koje trebaju ispunjavati strojevi sukladno zahtjevu iz odjeljka 1.7.3. Priloga I. Direktivi 89/392/EEZ, svaka kabina mora imati lako vidljivu natpisnu ploču koja jasno pokazuje nazivnu nosivost u kilogramima i maksimalan broj putnika koje dizalo može nositi.

- 5.2. Ako je dizalo projektirano tako da osobe zbog zastoja mogu izaći bez pomoći izvana, upute za to moraju biti jasne i vidljive u kabini.
6. UPUTE ZA UPORABU
- 6.1. Sigurnosne komponente iz Priloga IV. moraju biti popraćene uputama za uporabu sastavljene na službenom jeziku države članice ugraditelja dizala ili na drugom jeziku Zajednice koji je ugraditelju dizala prihvatljiv, tako da se:
- sastavljanje,
  - povezivanje,
  - podešavanje, i
  - održavanje,
- mogu provoditi učinkovito i bez opasnosti.
- 6.2. Uz svako dizalo mora biti priložena dokumentacija sastavljena na službenom jeziku tj. jezicima Zajednice, što država članica u kojoj je dizalo ugrađeno može utvrditi u skladu s Ugovorom. Dokumentacija sadržava najmanje:
- upute za uporabu koje sadrže nacрте i dijagrame potrebne kod normalne uporabe i kod održavanja, inspekcije, popravaka, redovnih pregleda i postupaka spašavanja navedenih u odjeljku 4.4.,
  - knjigu održavanja dizala u koju se upisuju podaci o popravcima i redovnim pregledima.
-

## PRILOG II.

**A. Sadržaj EZ izjave o sukladnosti za sigurnosne komponente <sup>(1)</sup>**

EZ Izjava o sukladnosti mora sadržavati sljedeće podatke:

- naziv i adresu proizvođača sigurnosnih komponenta <sup>(2)</sup>,
- prema potrebi, naziv i adresu njegovog ovlaštenog zastupnika s poslovnim nastanom u Zajednici <sup>(2)</sup>,
- opis sigurnosne komponente, pojedinosti o tipu ili seriji i serijski broj (ako postoji),
- sigurnosne funkcije sigurnosne komponente, ako to nije očito iz opisa,
- godinu proizvodnje sigurnosne komponente,
- sve odredbe kojima sigurnosna komponenta zadovoljava,
- kad je to primjereno, popis primijenjenih norma,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo EZ pregled tipa u skladu s člankom 8. stavkom 1. točkom (a) podtočkama i. i ii. ove Direktive,
- kad je to primjereno, upućivanje na certifikat o EZ pregledu tipa koji je izdalo tijelo za ocjenu sukladnosti,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo provjeru proizvodnje u skladu člankom 8. stavkom 1. točkom (a) podtočkom ii. ove Direktive,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provjerilo sustav osiguravanja kvalitete koje je proizvođač primijenio u skladu s člankom 8. stavkom 1. točkom (a) podtočkom iii. ove Direktive,
- identifikaciju potpisnika opunomoćenog od proizvođača sigurnosnih komponenta ili njegovog ovlaštenog zastupnika s poslovnim nastanom u Zajednici.

**B. Sadržaj izjave EZ o sukladnosti za ugrađena dizala <sup>(3)</sup>**

Izjava EZ o sukladnosti mora sadržavati sljedeće podatke:

- naziv i adresu ugraditelja dizala <sup>(4)</sup>,
- opis dizala, pojedinosti o tipu ili seriji, serijski broj i adresu na kojoj je dizalo ugrađeno,
- godinu ugradnje dizala,
- sve odredbe kojima dizalo zadovoljava,
- kad je to primjereno, popis primijenjenih norma,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo EZ pregled tipa uzorka dizala u skladu s člankom 8. stavkom 2. podtočkama i. i ii. ove Direktive,
- kad je to primjereno, upućivanje na certifikat o EZ pregledu tipa,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo ovjeru dizala u skladu s člankom 8. stavkom 2. podtočkom iv. ove Direktive,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo završnu inspekciju dizala u skladu s člankom 8. stavkom 2. podtočkama i., ii., i iii. alinejom 1. ove Direktive,
- kad je to primjereno, naziv, adresu i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti koje je provelo inspekciju sustava osiguravanja kvalitete koji je primijenio ugraditelj dizala u skladu s člankom 8. stavkom 2., podtočkama i., ii., iii. i v. alinejama 2. i 3. ove Direktive,
- identifikaciju potpisnika opunomoćenog da djeluje u ime ugraditelja dizala.

<sup>(1)</sup> Izjava mora biti sastavljena na istom jeziku na kojem su napisane upute za uporabu navedenu u odjeljku 6.1. Priloga I. i biti napisana pisaćim strojem ili tiskana.

<sup>(2)</sup> Naziv poduzeća, puna adresa; u slučaju ovlaštenog zastupnika, također navesti naziv poduzeća i adresu proizvođača sigurnosnih komponenta.

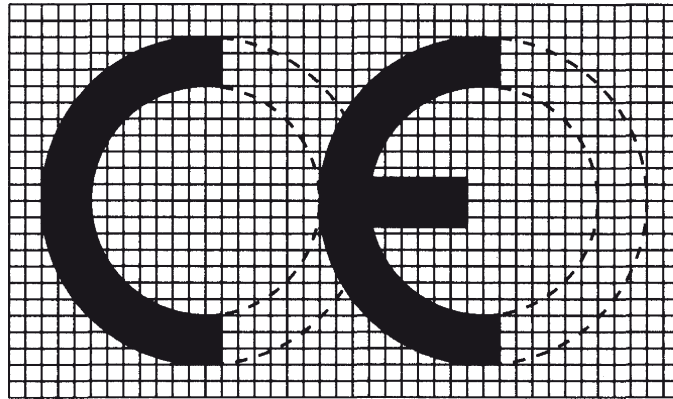
<sup>(3)</sup> Ova izjava mora biti sastavljena na istom jeziku na kojem je sastavljen i priručnik za uporabu navedenu u odjeljku 6.2. Priloga I. i biti, ili napisana pisaćim strojem ili tiskana.

<sup>(4)</sup> Naziv poduzeća i puna adresa.

## PRILOG III.

## CE OZNAKA SUKLADNOSTI

CE oznaka sukladnosti sastoji se od početnih slova „CE” koja imaju sljedeći oblik:



Ako je CE oznaka sukladnosti smanjena ili uvećana, mora se poštovati omjer dan na gore prikazanom crtežu.

Različiti sastavni dijelovi CE oznake sukladnosti moraju imati u osnovi iste vertikalne dimenzije koje ne mogu biti manje od 5 mm. Od ove minimalne dimenzije može se odustati u slučaju sigurnosnih komponenta malih dimenzija.

Nakon CE oznake sukladnosti slijedi identifikacijski broj prijavljenoga tijela koje se bavi:

- postupcima iz članka 8. stavka 1. točke (a), podtočaka ii. ili iii. ove Direktive,
- postupcima iz članka 8. stavka 2. ove Direktive.

## PRILOG IV.

## POPIS SIGURNOSNIH KOMPONENTA IZ ČLANKA 1. STAVKA 1. I ČLANKA 8. STAVKA 1. OVE DIREKTIVE

1. Uređaji za zabavljanje vrata voznog okna (zabrava).
2. Uređaji za sprečavanje padova (zahvatni uređaji) iz odjeljka 3.2. Priloga I. koji sprečavaju padanje kabine ili nekontrolirano kretanje prema gore.
3. Uređaji za prekoračenje brzine (graničnici brzine).
4. (a) Odbojnici koji akumuliraju kinetičku energiju:
  - bez prigušenja, ili
  - s povratnim prigušenjem.
- (b) Odbojnici koji raspršuju energiju.
5. Sigurnosni uređaji ugrađeni u dizalice hidrauličkih strujnih krugova kada se ovi koriste kao uređaji za sprečavanje padova.
6. Električni sigurnosni uređaji u obliku sigurnosnih sklopki koje sadrže elektroničke komponente.

## PRILOG V.

## EZ PREGLED TIP A

## (modul B)

## A. EZ pregled tipa sigurnosnih komponenta

1. EZ pregled tipa je postupak kojim tijelo za ocjenu sukladnosti utvrđuje i potvrđuje da će reprezentativni uzorak sigurnosne komponente omogućiti dizalu, na koje je pravilno ugrađena, da zadovolji zahtjeve ove Direktive.
2. Zahtjev za EZ pregled tipa mora podnijeti proizvođač sigurnosne komponente ili njegov ovlašten predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici, tijelu za ocjenu sukladnosti po svom izboru.

Zahtjev mora sadržavati:

- naziv i adresu proizvođača sigurnosne komponente i njegovog ovlaštenog predstavnika, ako on predaje zahtjev, i mjesto proizvodnje sigurnosnih komponenta,
- pisanu izjavu da isti zahtjev nije predana niti jednom drugom tijelu za ocjenu sukladnosti,
- tehničku dokumentaciju,
- uzorak sigurnosne komponente ili obavijesti o mjestu na kojem se može pregledati. Tijelo za ocjenu sukladnosti može zatražiti više uzoraka.

3. Tehnička dokumentacija mora omogućavati ocjenu sukladnosti i primjerenosti sigurnosne komponente, kako bi dizalo na koje je pravilno ugrađena, bilo u skladu s odredbama Direktive.

Tehnička dokumentacija treba u mjeri u kojoj je to potrebno za ocjenu sukladnosti sadržavati sljedeće:

- opći opis sigurnosne komponente, uključujući njeno područje primjene (naročito ograničenja vezana uz brzinu, teret i snagu) i uvjete (naročito eksplozivnu okolinu i utjecaj na elemente),
- projekt i proizvodne crteže ili dijagrame,
- bitne zahtjeve koji su uzeti u obzir i načine na koji će biti zadovoljeni (npr. usklađena norma),
- rezultate ispitivanja ili proračuna koje obavlja proizvođač ili njegov podugovaratelj,
- kopiju uputa za sastavljanje sigurnosnih komponenta,
- mjere koje se poduzimaju u fazi proizvodnje kako bi se osiguralo da su serijski proizvedene sigurnosne komponente sukladne pregledanoj sigurnosnoj komponenti.

4. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora:

- pregledati tehničku dokumentaciju u svrhu ocjene u kojoj mjeri postiže željene ciljeve,
- pregledati sigurnosnu komponentu kako bi se provjerila njena sukladnost s tehničkom dokumentacijom,
- obaviti, ili su obavljene, potrebne provjere i ispitivanja kako bi se provjerilo da li rješenja koja je primijenio proizvođač sigurnosne komponente zadovoljavaju zahtjeve ove Direktive i time omogućavaju sigurnosnoj komponenti da obavlja svoju funkciju kada je pravilno ugrađena na dizalo.

5. Ako uzorak sigurnosne komponente zadovoljava zahtjeve Direktive koje se na njega primjenjuje, tijelo za ocjenu sukladnosti mora podnositelju zahtjeva izdati certifikat o EZ pregledu tipa. Certifikat mora sadržavati naziv i adresu proizvođača sigurnosne komponente, zaključke provjere, uvjete valjanosti certifikata i detalje potrebne za prepoznavanje odobrenog tipa.

Komisija, države članice i druga tijela za ocjenu sukladnosti mogu dobiti kopiju certifikata i na opravdan zahtjev, kopiju tehničke dokumentacije i izvješća o obavljenim pregledima, proračunima i ispitivanjima. Ako tijelo za ocjenu sukladnosti odbije proizvođaču izdati certifikat o EZ pregledu tipa, mora detaljno navesti razloge za to odbijanje. Moraju se utvrditi odredbe za žalbeni postupak.



6. Proizvođač sigurnosne komponente ili njezin ovlaštení zastupnik s poslovnim nastanom u Zajednici moraju obavijestiti tijelo za ocjenu sukladnosti o svim, čak i najmanjim izmjenama koje je napravio ili namjerava napraviti na odobrenoj sigurnosnoj komponenti, uključujući nova proširenja ili izmjene koje nisu navedene u izvornoj tehničkoj dokumentaciji (vidjeti odjeljak 3. alineju 1.). Tijelo za ocjenu sukladnosti mora pregledati izmjene i obavijestiti podnositelja zahtjeva je li certifikat o EZ pregledu tipa i dalje valjan <sup>(1)</sup>.

7. Svako prijavljeno tijelo mora državama članicama dati relevantne obavijesti o:

- izdanim certifikatima o EZ pregledu tipa,
- povučenim certifikatima o EZ pregledu tipa.

Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora dati drugim tijelima za ocjenu sukladnosti podatke o potvrđama o EZ pregledu tipa koje je povuklo.

8. Potvrde o EZ pregledu tipa, dokumentacija i prepiska vezana uz postupke EZ ispitivanja tipa moraju biti napisani na službenom jeziku države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tom tijelu prihvatljiv.

9. Proizvođač sigurnosne komponente ili njezin ovlaštení zastupnik moraju, uz tehničku dokumentaciju, čuvati preslike potvrda o EZ pregledu tipa i njihove dodatke 10 godina nakon što je proizvedena zadnja sigurnosna komponenta.

Ako niti proizvođač sigurnosne komponente niti njegov ovlaštení zastupnik nemaju poslovni nastan u Zajednici, osoba koja stavlja na tržište sigurnosnu komponentu dužna je čuvati postojeću tehničku dokumentaciju.

## B. EZ pregled tipa dizala

1. EZ pregled tipa je postupak kojim tijelo za ocjenu sukladnosti provjerava i potvrđuje da uzorak dizala, ili da dizalo za koje se ne predviđa proširenje ili izmjene, zadovoljava zahtjeve ove Direktive.
2. Zahtjev za EZ pregled tipa mora podnijeti ugraditelj dizala prijavljenom tijelu po svom izboru.

Zahtjev mora sadržavati:

- naziv i adresu ugraditelja dizala,
  - pisanu izjavu da isti zahtjev nije predan niti jednom drugom tijelu za ocjenu sukladnosti,
  - tehničku dokumentaciju,
  - obavijesti o mjestu na kojem se uzorak dizala može pregledati. Uzorak dizala koji se daje na pregled mora uključivati krajnje dijelove i mora raditi barem na tri razine (najvišoj, srednjoj i najnižoj).
3. Tehnička dokumentacija mora omogućavati ocjenu sukladnosti dizala s odredbama Direktive i razumijevanje projekta i rada dizala.

U onoj mjeri u kojoj je to potrebno radi ocjene sukladnosti, tehnička dokumentacija mora uključivati sljedeće:

- opći opis reprezentativnog uzorka dizala. Tehnička dokumentacija mora jasno pokazivati moguća proširenja uzorka koji se pregledava (vidjeti članak 1. stavak 4. ove Direktive),
- projekt te proizvodne crteže i dijagrame,
- bitne zahtjeve koji su uzeti u obzir i načine na koje ih se planira ispuniti (npr. usklađena norma),

<sup>(1)</sup> Ako prijavljeno tijelo smatra potrebnim, može ili izdati dodatak izvornom certifikatu o EZ pregledu tipa ili tražiti podnošenje novog zahtjeva.

- kopiju EZ Izjave o sukladnosti sigurnosnih komponenta koji su korišteni u proizvodnji dizala,
  - rezultate ispitivanja ili proračuna koje obavlja sam proizvođač ili njegov podugovaratelj,
  - kopiju uputa za rukovanje dizalom,
  - mjere koje se poduzimaju u fazi ugradnje kako bi se osiguralo da su serijski proizvedena dizala usklađena s odredbama Direktive.
4. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora:
- pregledati tehničku dokumentaciju u svrhu ocjene u kojoj mjeri postiže željene ciljeve,
  - pregledati uzorak dizala kako bi se provjerilo je li proizveden u skladu s tehničkom dokumentacijom,
  - obaviti odgovarajuće provjere i ispitivanja kako bi se provjerilo odgovaraju li rješenja koja je primijenio ugraditelj dizala zahtjevima iz Direktive i time omogućavaju da dizalo zadovolji propisane zahtjeve.
5. Ako uzorak dizala ispunjava zahtjeve Direktive koja se na njega primjenjuje, tijelo za ocjenu sukladnosti mora izdati certifikat o EZ pregledu tipa. Certifikat mora sadržavati naziv i adresu ugraditelja dizala, zaključke provjere, uvjete valjanosti certifikata i detalje potrebne za prepoznavanje odobrenog tipa.
- Komisija, države članice i druga tijela za ocjenu sukladnosti mogu dobiti kopiju certifikata i, na opravdan zahtjev, kopiju tehničke dokumentacije i izvješća o obavljenim pregledima, proračunima i ispitivanjima.
- Ako tijelo za ocjenu sukladnosti odbije proizvođaču izdati certifikat o EZ pregledu tipa, mora detaljno navesti razloge za to odbijanje. Moraju se utvrditi odredbe za žalbeni postupak.
6. Ugraditelj dizala mora obavijestiti tijelo za ocjenu sukladnosti o svim, čak i najmanjim, izmjenama koje je napravio ili namjerava napraviti na odobrenom dizalu, uključujući nova proširenja ili varijante koje nisu navedene u izvornoj tehničkoj dokumentaciji (vidjeti odjeljak 3. prvu alineju). Tijelo za ocjenu sukladnosti mora pregledati izmjene i obavijestiti podnositelja zahtjeva je li certifikat o pregledu tipa i dalje valjan <sup>(2)</sup>.
7. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora državama članicama priopćiti relevantne obavijesti o:
- izdanim certifikatima o EZ pregledu tipa,
  - povučenim certifikatima o EZ pregledu tipa.
- Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora također drugim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne proslijediti podatke o povučenim certifikatima o EZ pregledu tipa.
8. Certifikati o EZ pregledu tipa, dokumentacija i prepiska vezana za postupke EZ pregleda tipa moraju biti sastavljeni na službenom jeziku države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tom tijelu prihvatljiv.
9. Ugraditelj dizala mora, uz tehničku dokumentaciju, čuvati kopije certifikata o EZ pregledu tipa i njegove dodatke najmanje 10 godina nakon što je proizvedeno zadnje dizalo u skladu s uzorkom dizala.

---

<sup>(2)</sup> Ako tijelo za ocjenu sukladnosti smatra potrebnim, može ili izdati dodatak izvornom certifikatu o EZ pregledu tipa ili tražiti podnošenje novog zahtjeva.

## PRILOG VI.

## ZAVRŠNA INSPEKCIJA

1. Završna inspekcija je postupak kojim ugraditelj dizala, koji ispunjava obveze iz odjeljka 2., osigurava i izjavljuje da dizalo koje se stavlja na tržište zadovoljava zahtjeve iz Direktive. Ugraditelj dizala stavlja CE oznaku sukladnosti u svako dizalo i sastavlja EZ Izjavu o sukladnosti.
2. Ugraditelj dizala poduzima sve potrebne mjere kako bi osigurao da je dizalo koje se stavlja na tržište u skladu s uzorkom dizala koji je opisan u certifikatu o EZ pregledu tipa i da zadovoljava bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve koji se na njega primjenjuju.
3. Ugraditelj dizala čuva kopiju Izjave o sukladnosti i certifikat o završnoj inspekciji, koji se navodi u odjeljku 6., deset godina od dana kada je dizalo stavljeno na tržište.
4. Tijelo za ocjenu sukladnosti, koje je odabrao ugraditelj dizala, provodi ili je provelo završnu inspekciju prije stavljanja na tržište i u uporabu. Moraju se obaviti odgovarajuća ispitivanja i provjere određene usklađenim normama iz članka 5. ove Direktive ili se moraju provesti jednako vrijedna ispitivanja, kako bi se osigurala sukladnost dizala sa zahtjevima iz Direktive.

Provjere i ispitivanja posebno obuhvaćaju:

- (a) pregled dokumentacije radi provjere da je dizalo u skladu s reprezentativnim uzorkom dizala, odobrenim u skladu s Prilogom V. B;
- (b) — rad dizala, kako praznog dizala tako i s maksimalnim opterećenjem kako bi se osigurala pravilna ugradnja i rad sigurnosnih uređaja (krajnje sklopke, zabrave itd.)
  - rad dizala, kako s maksimalnim opterećenjem tako i praznog dizala kako bi se osigurao pravilan rad sigurnosnih uređaja u slučaju nestanka napajanja,
  - statičko ispitivanje s opterećenjem jednakim 1,25 nazivne nosivosti.

Nazivna nosivost je navedena u Prilogu I. odjeljku 5.

Nakon tih ispitivanja, tijelo za ocjenu sukladnosti provjerava da nije došlo do iskrivljenja ili kvara koji bi mogli ugroziti uporabu dizala.

5. Tijelu za ocjenu sukladnosti moraju biti dostavljeni sljedeći dokumenti:
  - nacrti cijelog dizala,
  - nacrti i dijagrami potrebni za završnu inspekciju, posebno sheme upravljačkih krugova,
  - kopiju upute za uporabu navedene u Prilogu I. odjeljku 6.2.

Tijelo za ocjenu sukladnosti ne mora tražiti detaljne nacрте ili precizne podatke koji nisu potrebni za provjeru sukladnosti dizala koje se stavlja na tržište s uzorkom dizala opisanim u izjavi o EZ pregledu tipa.

6. Ako dizalo zadovoljava odredbe Direktive, tijelo za ocjenu sukladnosti pričvršćuje, ili je dalo pričvrstiti, svoj identifikacijski broj pored oznake sukladnosti u skladu s Prilogom III. i sastavlja certifikat o završnoj inspekciji u kojem se navode provedene provjere i ispitivanja.

Tijelo za ocjenu sukladnosti u knjigu održavanja dizala upisuje odgovarajuće podatke određene u Prilogu I. odjeljku 6.2.

Ako tijelo za ocjenu sukladnosti odbije izdati certifikat o završnoj inspekciji mora detaljno navesti razloge za to odbijanje i predložiti načine s kojima se prihvatljivost može postići. Ako ugraditelj dizala ponovno podnese zahtjev za završnu inspekciju, mora zahtjev podnijeti istom tijelu za ocjenu sukladnosti.

7. Certifikat o završnoj inspekciji, dokumentacija i prepiska vezani za postupak odobravanja sastavljaju se na jednom od službenih jezika države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tom tijelu prihvatljiv.

## PRILOG VII.

**MINIMALNI KRITERIJI KOJE DRŽAVE ČLANICE MORAJU UZETI U OBZIR PRI OVLAŠĆIVANJU TIJELA ZA Ocjenu SUKLADNOSTI**

1. Tijelo, odgovorna osoba i osoblje odgovorno za obavljanje poslova ovjere ne mogu biti projektant, izrađivač, dobavljač ili proizvođač sigurnosnih komponenta ili ugraditelj dizala nad kojima tijela obavljaju propisane postupke ocjene sukladnosti, niti ovlašteni predstavnik bilo koje od tih stranaka. Osim toga, tijelo, odgovorna osoba i osoblje odgovorno za nadzor sustava osiguravanja kvalitete navedenih u članku 8. Direktive ne mogu biti projektant, izrađivač, dobavljač ili proizvođač sigurnosnih komponenta ili ugraditelj dizala nad kojima oni vrše inspekciju, niti ovlašteni predstavnik bilo koje od tih strana. Ne mogu sudjelovati u projektiranju, izgradnji, marketingu ili održavanju sigurnosnih komponenta ili ugradnji dizala niti izravno niti kao ovlašteni predstavnici. To ne isključuje mogućnost razmjena tehničkih obavijesti između proizvođača sigurnosnih komponenta ili ugraditelja dizala i tijela za ocjenu sukladnosti.
  2. Tijelo i njegovo osoblje moraju provoditi postupke inspekcije ili nadzora s najvećim stupnjem profesionalnosti i stručne osposobljenosti te ne smiju biti pod pritiskom ili utjecajem, posebno ne financijskim, od strane osoba ili grupa u čijem su interesu rezultati inspekcije, a što bi moglo utjecati na njihov sud ili rezultate inspekcije.
  3. Tijelo mora raspolagati potrebnim osobljem i posjedovati potrebne prostore kako bi bilo u mogućnosti pravilno izvršiti zadatke tehničke i administrativne prirode vezano za provjere i nadzor te također mora imati pristup opremi potrebnoj za provedbu posebnih ovjera.
  4. Osoblje odgovorno za inspekciju mora imati sljedeće:
    - odgovarajuće stručno i profesionalno obrazovanje,
    - zadovoljavajuće poznavanje zahtjeva za ispitivanje koja provodi te iskustvo na tom području,
    - sposobnost potrebnu za izdavanje certifikata, zapisa i izvještaja koji pokazuju da je provjera provedena.
  5. Nepriistranost osoblja zaduženog za inspekciju mora biti zajamčena. Njihova naknada ne smije ovisiti o broju provedenih pregleda, a niti o dobivenim rezultatima.
  6. Tijelo mora sklopiti ugovor o osiguranju od odgovornosti osim ako njegovu odgovornost ne preuzme država u skladu s nacionalnim propisima ili ako sama država nije izravno odgovorna za ispitivanja.
  7. Osoblje tijela mora poštovati tajnost informacija koje dobije prilikom izvršavanja zadataka (osim prema nadležnim administrativnim tijelima države u kojoj se odvijaju njihove aktivnosti) u okviru ove Direktive ili bilo kojeg propisa koje mu omogućuje djelovanje.
-

## PRILOG VIII.

## OSIGURANJE KVALITETE PROIZVODA

## (modul E)

1. Osiguravanje kvalitete proizvoda je postupak kojim proizvođač sigurnosne komponente koji ispunjava obveze iz odjeljka 2. osigurava i izjavljuje da su sigurnosne komponente u skladu s tipom opisanim u certifikatu o EZ pregledu tipa i zadovoljavaju zahtjeve Direktive koji se na njih primjenjuju, te osigurava i izjavljuje da će sigurnosna komponenta omogućiti da dizalo, u koje je pravilno ugrađena, zadovolji odredbe ove Direktive.

Proizvođač sigurnosne komponente ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici, mora pričvrstiti CE oznaku sukladnosti na svaku sigurnosnu komponentu i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti. Uz CE oznaku sukladnosti mora se nalaziti i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti odgovornog za nadzor odjeljku 4.

2. Proizvođač mora primijeniti odobreni sustav osiguravanja kvalitete za završnu inspekciju sigurnosne komponente i ispitivanje prema odjeljku 3. i mora biti podvrgnut nadzoru kako je određeno u odjeljku 4.

3. **Sustav osiguravanja kvalitete**

- 3.1. Proizvođač sigurnosne komponente mora zatražiti ocjenu svog sustava osiguravanja kvalitete za sigurnosne komponente od tijela za ocjenu sukladnosti po svom izboru.

Zahtjev mora sadržavati:

- sve potrebne obavijesti o sigurnosnim komponentama,
- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- tehničku dokumentaciju o odobrenim sigurnosnim komponentama i kopiju certifikata o EZ pregledu tipa.

- 3.2. U sklopu sustava osiguravanja kvalitete, svaka se sigurnosna komponenta mora pregledati i odgovarajuće ispitati kako je određeno u članku 5. ili se moraju provesti jednako vrijedna ispitivanja, kako bi se osigurala sukladnost sa zahtjevima Direktive.

Svi elementi sustava, zahtjevi i odredbe koje je usvojio proizvođač sigurnosnih komponenta moraju se dokumentirati na sustavan i uredan način u obliku pisanih mjera, postupaka i uputa. Ova dokumentacija sustava osiguravanja kvalitete mora osigurati opće razumijevanje programa kvalitete, planova, priručnika i zapisa.

Dokumentacija mora sadržavati odgovarajući opis:

- (a) ciljeva kvalitete;
- (b) organizacijsku strukturu, odgovornosti i ovlasti uprave u odnosu na kvalitetu sigurnosnih komponenta;
- (c) pregleda i ispitivanja koji će se obavljati nakon proizvodnje;
- (d) način provjere učinkovitog djelovanja sustava osiguravanja kvalitete;
- (e) zapisa o kvaliteti kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjeravanju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

- 3.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti sustav osiguravanja kvalitete kako bi utvrdilo zadovoljava li zahtjeve navedene odjeljku 3.2. Pretpostavlja se sukladnost s tim zahtjevima kod sustava osiguravanja kvalitete koji primjenjuje odgovarajuće usklađene norme <sup>(1)</sup>.

Skupina nezavisnih ocjenitelja mora se sastojati od barem jednog člana s iskustvom u ocjenjivanju dotične tehnologije dizala. Postupak ocjenjivanja mora uključivati pregled proizvodnje sigurnosnih komponenta.

O odluci treba obavijestiti proizvođača sigurnosnih komponenta. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

<sup>(1)</sup> Ova će usklađena norma biti EN 29003, nadopunjena gdje je potrebno kako bi se uzela u obzir posebna obilježja sigurnosnih sastavnih dijelova.

- 3.4. Proizvođač sigurnosnih komponenta mora se obvezati na ispunjavanje obveza koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete i osigurati da se sustav održava na odgovarajući i učinkovit način.

Proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlaštenu predstavnik, s poslovnim nastanom u Zajednici, mora obavješćivati tijelo za ocjenu sukladnosti, koje je odobrilo sustav osiguravanja kvalitete, o svim namjerama poboljšavanja sustava osiguravanja kvalitete.

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti predložene izmjene i odlučiti zadovoljava li još uvijek tako izmijenjen sustav osiguravanja kvalitete zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. ili je potrebno novo ocjenjivanje.

O svojoj odluci mora obavijestiti proizvođača. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

#### 4. Nadzor za koji je odgovorno tijelo za ocjenu sukladnosti

- 4.1. Svrha nadzora je provjeriti ispunjava li proizvođač sigurnosne komponente u potpunosti obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete.

- 4.2. Proizvođač mora dozvoliti tijelu za ocjenu sukladnosti da u svrhu inspekcije ima pristup lokacijama za inspekciju, ispitivanje i skladištenje te mu pružiti sve potrebne obavijesti, posebno:

- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- tehničku dokumentaciju,
- zapise o kvaliteti kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjeravanju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

- 4.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora periodično obavljati nezavisne ocjene kako bi utvrdilo da proizvođač sigurnosnih komponenta održava i primjenjuje sustav osiguravanja kvalitete i mora osigurati da se izvješće o nezavisnoj ocjeni dostavi proizvođaču sigurnosnih komponenta.

- 4.4. Dodatno, tijelo za ocjenu sukladnosti može nenajavljeno provesti nadzor kod proizvođača sigurnosnih komponenta.

Kod takvog nadzora, tijelo za ocjenu sukladnosti može provesti ispitivanja sustava, ili je provedeno, s ciljem provjere djelotvorne primjene sustava osiguravanja kvalitete ako je potrebno; mora proizvođaču sigurnosnih komponenta dati izvješće o nadzoru i, ako je provedeno ispitivanje, izvješće o ispitivanju.

5. Proizvođač mora, u razdoblju od 10 godina nakon što je proizvedena posljednja sigurnosna komponenta, čuvati i dati državnim tijelima na uvid:

- dokumentaciju navedenu u stavku 2. odjeljku 3.1. trećoj alineji,
- dokumentaciju o poboljšavanju sustava kvalitete navedenu u stavku 2. odjeljku 3.4.,
- odluke i izvješća tijela za ocjenu sukladnosti navedena u zadnjem stavku odjeljku 3.4., u odjeljcima 4.3. i 4.4.

6. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora proslijediti ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne obavijesti o izdanim i povučenim odobrenjima sustava osiguravanja kvalitete.

---



## PRILOG IX.

## POTPUNO OSIGURAVANJE KVALITETE

## (modul H)

1. Potpuno osiguravanje kvalitete je postupak kojim proizvođač sigurnosnih komponenta, koji ispunjava obveze iz odjeljka 2. osigurava i izjavljuje da sigurnosne komponente zadovoljavaju zahtjeve ove Direktive koji se na njih primjenjuju i da će sigurnosna komponenta omogućiti dizalu u koje je pravilno ugrađena da zadovolji zahtjeve Direktive.

Proizvođač ili njegov ovlašteni predstavnik, s poslovnim nastanom u Zajednici, mora na svaku sigurnosnu komponentu pričvrstiti oznaku sukladnosti i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti. Uz oznaku sukladnosti mora se nalaziti i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti odgovornog za nadzor prema odjeljku 4.

2. Proizvođač mora primijeniti odobreni sustav osiguravanja kvalitete za projektiranje, proizvodnju i završnu inspekciju sigurnosnih komponenta i ispitivanja prema odjeljku 3. i mora biti podvrgnut nadzoru kako je određeno u odjeljku 4.

3. **Sustav osiguravanja kvalitete**

- 3.1. Proizvođač mora od tijela za ocjenu sukladnost zatražiti ocjenu svog sustava osiguravanja kvalitete. Zahtjev mora sadržavati:

- sve potrebne obavijesti o sigurnosnim komponentama,
- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete.

- 3.2. Sustav osiguravanja kvalitete mora osigurati sukladnost sigurnosnih komponenta sa zahtjevima Direktive koji se na njih primjenjuje i omogućiti dizalima na koja su pravilno ugrađena da zadovolje te zahtjeve.

Svi elementi sustava, zahtjevi i odredbe koje je usvojio proizvođač sigurnosnih komponenta moraju se dokumentirati na sustavan i uredan način u obliku pisanih mjera, postupaka i uputa. Ova dokumentacija sustava osiguravanja kvalitete mora osigurati razumijevanje programa kvalitete, planova, priručnika i zapisa.

Dokumentacija mora sadržavati odgovarajući opis:

- ciljeva kvalitete i organizacijske strukture, odgovornosti i ovlasti uprave u odnosu na projektiranje i kvalitetu sigurnosnih komponenta,
  - tehničke projektne specifikacije, uključujući norme koje će se primijeniti, i ako se norme navedene u članku 5. neće u potpunosti primijeniti, način kojim će se zadovoljiti bitni zahtjevi Direktive koji se primjenjuju na sigurnosne komponente,
  - tehnika kontrole projekta i ovjere projekta, postupaka i sustavnih aktivnosti koje će se koristiti kod projektiranja sigurnosnih komponenta,
  - odgovarajućih tehnika proizvodnje, kontrole i osiguravanja kvalitete, postupaka i sustavnih aktivnosti koje će se koristiti,
  - pregleda i ispitivanja koji će se provoditi prije, tijekom i nakon proizvodnje i učestalosti kojom će se obavljati,
  - zapisa o kvaliteti, kao što su inspekcijska izvješća i podaci o ispitivanjima, o umjeravanju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.,
  - načine sustavnog praćenja postizanja zahtijevane kvalitete projektiranja i kvalitete proizvoda i učinkovitosti sustava osiguravanja kvalitete.
- 3.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti sustav osiguravanja kvalitete kako bi utvrdilo zadovoljava li zahtjeve navedene odjeljku 3.2. Pretpostavlja se sukladnost s tim zahtjevima kod sustava osiguravanja kvalitete koji primjenjuje usklađene norme <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ova će usklađena norma biti EN 29001, nadopunjena gdje je potrebno kako bi se uzela u obzir posebna obilježja sigurnosnih sastavnih dijelova.

Skupina nezavisnih ocjenitelja mora se sastojati od barem jednog člana s iskustvom u ocjenjivanju dotične tehnologije dizala. Postupak ocjenjivanja mora uključivati pregled proizvodnje sigurnosnih komponenta.

O odluci treba obavijestiti proizvođača sigurnosnih komponenta. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

- 3.4. Proizvođač sigurnosnih komponenta mora jamčiti ispunjavanje obveza koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete i osigurati da se sustav održava na odgovarajući i učinkovit način.

Proizvođač ili njegov ovlašteni predstavnik, s poslovnim nastanom u Zajednici, mora obavješćivati tijelo za ocjenu sukladnosti, koje je odobrilo sustav osiguravanja kvalitete, o svim namjerama poboljšavanja sustava osiguravanja kvalitete.

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti predložene izmjene i odlučiti zadovoljava li još uvijek tako izmijenjen sustav osiguravanja kvalitete zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. ili je potrebno novo ocjenjivanje.

O svojoj odluci mora obavijestiti proizvođača sigurnosne komponente. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

#### 4. Nadzor za koji je odgovorno tijelo za ocjenu sukladnosti

- 4.1. Svrha nadzora je provjeriti ispunjava li proizvođač sigurnosnih komponenta u potpunosti obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete.

- 4.2. Proizvođač sigurnosnih komponenta mora dozvoliti tijelu za ocjenu sukladnosti da u svrhu inspekcije ima pristup lokacijama za projektiranje, proizvodnju, inspekciju i ispitivanja i skladištenje te mu pružiti sve potrebne obavijesti, posebno:

- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- zapise o kvaliteti iz dijela sustava osiguravanja kvalitete koji se odnosi na projektiranje, kao što su rezultati analiza, proračuna, ispitivanja itd.,
- zapise o kvaliteti iz dijela sustava osiguravanja kvalitete koji se odnose na proizvodnju kao što su inspeksijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjeravanjima, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

- 4.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora periodično obavljati nezavisne ocjene kako bi utvrdilo da proizvođač sigurnosnih komponenta održava i primjenjuje sustav osiguravanja kvalitete i mora izvješće o nezavisnoj ocjeni dostaviti proizvođaču sigurnosnih komponenta.

- 4.4. Dodatno, tijelo za ocjenu sukladnosti može nenajavljeno provesti nadzor kod proizvođača sigurnosnih komponenta. Kod takvog nadzora tijelo za ocjenu sukladnosti može provesti ispitivanja sustava, ili je provedeno, s ciljem provjere djelotvorne primjene sustava osiguravanja kvalitete ako je potrebno; mora proizvođaču sigurnosnih komponenta dati izvješće o nadzoru i, ako je provedeno ispitivanje, izvješće o ispitivanju.

5. Proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici mora u razdoblju od 10 godina nakon što je proizvedena posljednja sigurnosna komponenta čuvati i dati državnim tijelima na uvid:

- dokumentaciju navedenu u stavku 2. odjeljku 3.1. drugoj alineji,
- dokumentaciju o poboljšavanju sustava kvalitete navedenu u stavku 2. odjeljku 3.4.,
- odluke i izvješća tijela za ocjenu sukladnosti navedena u zadnjem stavku odjeljku 3.4., u odjeljcima 4.3. i 4.4.

Ako proizvođač sigurnosnih komponenta niti njegov ovlašteni predstavnik nema poslovni nastan u Zajednici, osoba koja stavlja sigurnosne komponente na tržište odgovorna je za čuvanje tehničke dokumentacije.

6. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora proslijediti ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne obavijesti o izdanim i povučenim odobrenjima sustava osiguravanja kvalitete.

7. Dokumentacija i prepiska koja se odnosi na postupke potpunog osiguravanja kvalitete mora se sastaviti na jednom od službenih jezika države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tijelu prihvatljiv.

## PRILOG X.

## POJEDINAČNA OVJERA

## (modul G)

1. Pojedinačna ovjera je postupak kojim ugraditelj dizala osigurava i izjavljuje da je dizalo koje je stavljeno na tržište i u uporabu i koje je dobilo certifikat o sukladnosti naveden u odjeljku 4. u skladu sa zahtjevima ove Direktive. Ugraditelj dizala mora pričvrstiti CE oznaku sukladnosti u kabini dizala i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti.

2. Ugraditelj dizala podnosi zahtjev za pojedinačnu ovjeru tijelu za ocjenu sukladnosti po svom izboru.

Zahtjev sadrži:

- naziv i adresu ugraditelja dizala i mjesto na kojem je dizalo ugrađeno,
- pisanu izjavu da slična prijava nije podnesena nekom drugom tijelu za ocjenu sukladnosti,
- tehničku dokumentaciju.

3. Svrha tehničke dokumentacija je omogućiti ocjenu sukladnosti dizala sa zahtjevima Direktive i omogućiti razumijevanje projekta, načina na koji je dizalo ugrađeno i rada dizala.

U svrhu ocjene sukladnosti, tehnička dokumentacija sadrži sljedeće:

- opći opis dizala,
- projektne i proizvodne nacрте i dijagrame,
- bitne zahtjeve i prihvaćena rješenja s kojima su zadovoljeni (npr. usklađeni standard),
- rezultate ispitivanja i proračuna koje je proveo ugraditelj dizala ili njegov podgovaratelj,
- kopiju uputa za uporabu dizala,
- kopije certifikata o EZ pregledu tipa sigurnosnih komponenta koje su korištene.

4. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora pregledati tehničku dokumentaciju i dizalo i obaviti odgovarajuća ispitivanja kako je navedeno u normama iz članka 5. ili jednako vrijedna ispitivanja, kako bi se osigurala sukladnost dizala sa zahtjevima ove Direktive.

Ako dizalo zadovoljava zahtjeve ove Direktive, tijelo za ocjenu sukladnosti stavlja, ili zatraži stavljanje, identifikacijskog broja pored CE oznake sukladnosti i sastavlja certifikat o sukladnosti prema provedenim ispitivanjima.

Tijelo za ocjenu sukladnosti u knjigu održavanja dizala upisuje podatke određene u Prilogu I. odjeljku 6.2.

Ako tijelo za ocjenu sukladnosti odbije izdati certifikat o sukladnosti, mora detaljno obrazložiti razloge tog odbijanja i naznačiti kako se sukladnost može postići. Kada ugraditelj dizala ponovno zatraži ovjeru, mora se prijaviti istom tijelu za ocjenu sukladnosti.

5. Certifikat o sukladnosti, te dokumentacija i prepiska koja se odnosi na postupke pojedinačne ovjere mora se izraditi na jednom od službenih jezika države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tijelu prihvatljiv.

6. Ugraditelj dizala uz tehničku dokumentaciju čuva kopiju certifikata o sukladnosti 10 godina od datuma kada je dizalo stavljeno na tržište.

## PRILOG XI.

## SUKLADNOST S TIPOM UZ SLUČAJNE PROVJERE

## (modul C)

1. Sukladnost s tipom je postupak pri kojem proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici osigurava i izjavljuje da su sigurnosne komponente sukladne s tipom opisanim u certifikatu o EZ pregledu tipa, da zadovoljavaju zahtjeve Direktive koji se na njih primjenjuju i omogućavaju svakom dizalu na koja su pravilno ugrađene da zadovolji bitne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve Direktive.

Proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici mora staviti CE oznaku sukladnosti na svaku sigurnosnu komponentu i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti.

2. Proizvođač sigurnosnih komponenta mora poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurao da proces proizvodnje osigurava sukladnost proizvedenih sigurnosnih komponenta s tipom opisanim u certifikatu o EZ pregledu tipa i sa zahtjevima ove Direktive koji se na njih primjenjuje.

3. Proizvođač sigurnosnih komponenta ili njegov ovlašteni predstavnik s poslovnim nastanom u Zajednici moraju čuvati kopiju EZ Izjave o sukladnosti 10 godina nakon proizvedene posljednje sigurnosne komponente.

Ako niti proizvođač sigurnosnih komponenta niti njegov ovlašteni predstavnik nemaju poslovni nastan u Zajednici, osoba koja stavlja sigurnosne komponente na tržište je odgovorna za čuvanje tehničke dokumentacije.

4. Tijelo za ocjenu sukladnosti koje odabire proizvođač, mora obaviti, ili su obavljene, provjere sigurnosnih komponenta u slučajnim vremenskim razdobljima. Prikladan uzorak dovršenih sigurnosnih komponenta, koji je na mjestu proizvodnje uzelo tijelo za ocjenu sukladnosti, mora se pregledati i provesti odgovarajuća ispitivanja prema normama iz članka 5. ili se moraju obaviti jednako vrijedna ispitivanja, kako bi se provjerila sukladnost proizvodnje sa zahtjevima Direktive. U slučajevima kada jedna ili više provjerenih sigurnosnih komponenta nisu sukladne, tijelo za ocjenu sukladnosti mora poduzeti odgovarajuće mjere.

Točke koje treba uzeti u obzir kod provjere sigurnosnih komponenta definirat će se zajedničkim sporazumom između svih tijela za ocjenu sukladnosti odgovornih za taj postupak, uzimajući u obzir osnovna obilježja sigurnosnih komponenta određena u Prilogu IV.

Na odgovornost tijela za ocjenu sukladnosti proizvođač mora pričvrstiti identifikacijski broj tog tijela tijekom proizvodnje.

5. Dokumentacija i prepiska koja se odnosi na postupke provjere u slučajnim vremenskim razdobljima navedena u odjeljku 4. mora se izraditi na službenom jeziku države članice u kojoj je osnovano tijelo za ocjenu sukladnosti ili na jeziku koji je tijelu prihvatljiv.

---

## PRILOG XII.

## OSIGURAVANJE KVALITETE PROIZVODA ZA DIZALA

## (modul E)

1. Osiguravanje kvalitete proizvoda je postupak pri kojem ugraditelj dizala koji ispunjava obveze iz odjeljka 2. osigurava i izjavljuje da su ugrađena dizala sukladna s tipom opisanim u certifikatu o EZ pregledu tipa i zadovoljavaju zahtjeve ove Direktive koji se na njih primjenjuju.

Ugraditelj dizala mora pričvrstiti CE oznaku sukladnosti na svako dizalo i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti. Uz oznaku sukladnosti mora se nalaziti identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti odgovornog za nadzor kako je navedeno u odjeljku 4.

2. Ugraditelj dizala mora primijeniti odobreni sustav osiguravanja kvalitete za završnu inspekciju dizala i ispitivanja kako je navedeno u odjeljku 3. i mora biti podvrgnut nadzoru kako je navedeno u odjeljku 4.

3. **Sustav osiguravanja kvalitete**

- 3.1. Ugraditelj dizala mora zatražiti ocjenu sustava osiguravanja kvalitete za dizala od tijela za ocjenu sukladnosti po svom izboru.

Zahtjev mora sadržavati:

- sve potrebne obavijesti o dizalu,
- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- tehničku dokumentaciju o odobrenom dizalu i kopiju certifikata o EZ pregledu tipa.

- 3.2. U sklopu sustava osiguravanja kvalitete svako se dizalo mora pregledati i moraju se obaviti odgovarajuća ispitivanja navedena u normama iz članka 5. ili jednako vrijedna ispitivanja, kako bi se osigurala sukladnost dizala s odgovarajućim zahtjevima ove Direktive.

Svi elementi sustava, zahtjevi i odredbe koje je donio ugraditelj dizala moraju se dokumentirati na sustavan i uredan način u obliku pisanih mjera, postupaka i uputa. Ova dokumentacija sustava osiguravanja kvalitete mora osigurati razumijevanje programa kvalitete, planova, priručnika i zapisa.

Dokumentacija mora sadržavati odgovarajući opis:

- (a) ciljeva kvalitete;
  - (b) organizacijske strukture, odgovornosti i ovlasti uprave u odnosu na kvalitetu dizala;
  - (c) pregleda i ispitivanja koji će se obavljati prije stavljanja na tržište i u uporabu, uključujući barem ispitivanja određena u Prilogu VI. odjeljku 4. točki (b);
  - (d) način provjere učinkovitosti djelovanja sustava osiguravanja kvalitete;
  - (e) zapisa o kvaliteti kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjerenju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.
- 3.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti sustav osiguravanja kvalitete kako bi odredilo zadovoljava li zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. Pretpostavlja se sukladnost s tim zahtjevima kod sustava osiguravanja kvalitete koji primjenjuje usklađene norme <sup>(1)</sup>.

Skupina nezavisnih ocjenitelja mora se sastojati od barem jednog člana s iskustvom u ocjenjivanju dotične tehnologije dizala. Postupak ocjenjivanja mora uključivati pregled proizvodnje kod ugraditelja dizala i pregled na mjestu ugradnje dizala.

<sup>(1)</sup> Ova će usklađena norma biti EN 29003, nadopunjena gdje je potrebno kako bi se uzela u obzir posebna obilježja dizala.

O odluci treba obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

- 3.4. Ugraditelj dizala mora jamčiti ispunjavanje obveza koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete i osigurati da se održava na odgovarajući i učinkovit način.

Ugraditelj dizala mora tijelo za ocjenu sukladnosti koje je odobrilo sustav osiguravanja kvalitete obavješćivati o svim planiranim poboljšanjima sustava osiguravanja kvalitete.

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti predložene izmjene i odlučiti zadovoljava li još uvijek tako izmjenjen sustav osiguravanja kvalitete zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. ili je potrebno novo ocjenjivanje.

O svojoj odluci mora obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

#### 4. Nadzor za koji je odgovorno tijelo za ocjenu sukladnosti

- 4.1. Svrha nadzora je provjeriti ispunjava li ugraditelj dizala u potpunosti obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete.

- 4.2. Ugraditelj dizala mora dozvoliti tijelu za ocjenu sukladnosti da u svrhu inspekcije ima pristup lokacijama za inspekciju i ispitivanje te mu pružiti sve potrebne obavijesti, posebno:

- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- tehničku dokumentaciju,
- zapise o kvaliteti kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjeravanjima, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

- 4.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora periodično obavljati nezavisne ocjene kako bi utvrdilo da ugraditelj dizala održava i primjenjuje sustav osiguravanja kvalitete i mora izvješće o nezavisnoj ocjeni dostaviti ugraditelju dizala.

- 4.4. Dodatno, tijelo za ocjenu sukladnosti može nenajavljeno provesti nadzor kod ugraditelja dizala.

Kod takvog nadzora, tijelo za ocjenu sukladnosti može provesti ispitivanja, ili je provedeno, s ciljem provjere djelotvorne primjene sustava osiguravanja kvalitete ako je potrebno; mora ugraditelju dizala dati izvješće o nadzoru i ako je provedeno ispitivanje, izvješće o ispitivanju.

5. Ugraditelj dizala mora, u razdoblju od 10 godina nakon što je proizvedeno posljednje dizalo, čuvati i dati državnim tijelima na uvid:

- dokumentaciju navedenu u stavku 2. odjeljku 3.1. trećoj alineji,
- dokumentaciju o poboljšavanju sustava kvalitete navedenu u stavku 2. odjeljku 3.4.,
- odluke i izvješća tijela za ocjenu sukladnosti navedena u zadnjem stavku odjeljku 3.4., u odjeljcima 4.3. i 4.4.

6. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora proslijediti ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne obavijesti o izdanim i povučenim odobrenjima sustava osiguravanja kvalitete.

—



## PRILOG XIII.

## POTPUNO OSIGURAVANJE KVALITETE DIZALA

## (modul H)

1. Potpuno osiguravanje kvalitete je postupak kojim ugraditelj dizala, koji ispunjava obveze iz odjeljka 2. osigurava i izjavljuje da dizala zadovoljavaju zahtjeve Direktive koji se na njih primjenjuju.

Ugraditelj dizala mora na svako dizalo pričvrstiti CE oznaku sukladnosti i sastaviti EZ Izjavu o sukladnosti. Uz CE oznaku sukladnosti mora se nalaziti i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti odgovornog za nadzor prema odjeljku 4.

2. Ugraditelj dizala mora provoditi odobreni sustav osiguravanja kvalitete za projektiranje, proizvodnju, sastavljanje, ugradnju i završnu inspekciju dizala i ispitivanja kako je određeno u odjeljku 3. i mora biti podvrgnut nadzoru kako je određeno u odjeljku 4.

3. **Sustav osiguravanja kvalitete**

- 3.1. Ugraditelj dizala mora od tijela za ocjenu sukladnosti zatražiti ocjenu svog sustava osiguravanja kvalitete.

Zahtjev mora sadržavati:

- sve potrebne obavijesti o dizalima, posebno obavijesti koje omogućavaju razumijevanje odnosa između projekta i rada dizala te sukladnosti koja se ocjenjuje prema zahtjevima Direktive,
- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete.

- 3.2. Sustav osiguravanja kvalitete mora osigurati sukladnost dizala sa zahtjevima Direktive koji se na njih primjenjuju.

Svi elementi sustava, zahtjevi i odredbe koje je usvojio ugraditelj dizala moraju se dokumentirati na sustavan i uredan način u obliku pisanih mjera, postupaka i uputa. Ova dokumentacija sustava osiguravanja kvalitete mora osigurati razumijevanje postupaka kao što su programi, planovi, priručnici i zapisi kvalitete.

Dokumentacija mora posebno sadržavati odgovarajući opis:

- ciljeva kvalitete i organizacijske strukture, odgovornosti i ovlasti uprave u odnosu na projekt i kvalitetu dizala,
- tehničke projektne specifikacije, uključujući norme koje će se primijeniti, i ako se norme navedene u članku 5. Direktive ne mogu u potpunosti primijeniti, način kojim će se zadovoljiti bitni zahtjevi Direktive koji se primjenjuju na dizala,
- tehnika kontrole projekta i ovjere projekta, postupaka i sustavnih aktivnosti koje će se koristiti kod projektiranja dizala,
- pregleda i ispitivanja koji će se provoditi kod prihvaćanja materijala, komponenta i podsklopova,
- tehnika sastavljanja, ugradnje i kontrole kvalitete, postupaka i sustavnih aktivnosti koje će se koristiti,
- pregleda i ispitivanja koji će se provoditi prije (inspekcija uvjeta ugradnje: vozno okno, strojarnica itd.), tijekom i nakon ugradnje (uključujući najmanje ispitivanja propisana u Prilogu VI. odjeljku 4. točki (b)),

- zapise o kvaliteti, kao što su inspekcijska izvješća i podaci o ispitivanjima, o umjeravanju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.,
- načine sustavnog praćenja postizanja zahtijevane kvalitete projektiranja i ugradnje i učinkovitosti sustava osiguravanja kvalitete.

### 3.3. Inspekcija projekta

Ako projekt nije u potpunosti u skladu s usklađenim normama, tijelo za ocjenu sukladnosti mora provjeriti zadovoljava li projekt zahtjeve ove Direktive i ako da, izdati ugraditelju dizala certifikat o pregledu projekta, navodeći ograničenja valjanosti certifikata i dati pojedinosti potrebne za prepoznavanje odobrenog projekta.

### 3.4. Ocjena sustava osiguravanja kvalitete

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti sustav osiguravanja kvalitete kako bi utvrdilo zadovoljava li zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. Pretpostavlja se sukladnost s tim zahtjevima za sustave osiguravanja kvalitete koji primjenjuju usklađene norme <sup>(1)</sup>.

Skupina nezavisnih ocjenitelja mora se sastojati od barem jednog člana s iskustvom u ocjenjivanju dotične tehnologije dizala. Postupak ocjenjivanja mora uključivati provjeru proizvodnje kod ugraditelja dizala i provjeru na mjestu ugradnje dizala.

O odluci treba obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

### 3.5. Ugraditelj dizala mora se obvezati na ispunjavanje obveza koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete i osigurati da se održava na odgovarajući i učinkovit način.

Ugraditelj dizala mora obavješćivati tijelo za ocjenu sukladnosti, koje je odobrilo sustav osiguravanja kvalitete, o svim namjerama poboljšavanja sustava osiguravanja kvalitete.

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti predložene izmjene i odlučiti zadovoljava li još uvijek tako izmijenjen sustav osiguravanja kvalitete zahtjeve određene u odjeljku 3.2. ili je potrebno novo ocjenjivanje.

O svojoj odluci mora obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

## 4. Nadzor za koji je odgovorno tijelo za ocjenu sukladnosti

### 4.1. Svrha nadzora je provjeriti ispunjava li ugraditelj dizala u potpunosti obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete.

### 4.2. Ugraditelj dizala mora dozvoliti tijelu za ocjenu sukladnosti da u svrhu inspekcije ima pristup lokacijama za projektiranje, proizvodnju, sastavljanje, ugradnju, inspekciju, ispitivanja i skladištenje te mu pružiti sve potrebne obavijesti, posebno:

- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- zapise o kvaliteti iz dijela sustava osiguravanja kvalitete koji se odnosi na projektiranje, kao što su rezultati analiza, proračuna, ispitivanja itd.
- zapise o kvaliteti iz dijela sustava osiguravanja kvalitete koji se odnosi na prihvatljivost nabavka i ugradnje, kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjeravanju, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

### 4.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora periodično obavljati nezavisne ocjene kako bi utvrdilo da ugraditelj dizala održava i primjenjuje sustav osiguravanja kvalitete i mora izvješće o nezavisnoj ocjeni dostaviti ugraditelju dizala.

### 4.4. Dodatno, tijelo za ocjenu sukladnosti može nenajavljeno provesti nadzor kod ugraditelja dizala ili na mjestu sastavljanja dizala. Kod takvog nadzora, tijelo za ocjenu sukladnosti može provesti ispitivanja, ili je provedeno, s ciljem provjere djelotvorne provedbe sustava osiguravanja kvalitete ako je potrebno; mora ugraditelju dizala dati izvješće o nadzoru i ako je provedeno ispitivanje, izvješće o ispitivanju.

<sup>(1)</sup> Ova će usklađena norma biti EN 29001, nadopunjena gdje je potrebno kako bi se uzela u obzir posebna obilježja dizala.

5. Ugraditelj dizala mora, u razdoblju od 10 godina nakon što je dizalo stavljeno na tržište čuvati i dati državnim tijelima na uvid:

- dokumentaciju navedenu u stavku 2. odjeljku 3.1. drugoj alineji,
- dokumentaciju o poboljšavanju sustava kvalitete navedenu u stavku 2. odjeljku 3.5.,
- odluke i izvješća tijela za ocjenu sukladnosti navedena u zadnjem stavku odjeljku 3.5., u odjeljcima 4.3. i 4.4.

Kada ugraditelj nema poslovni nastan u Zajednici tu obvezu preuzima tijelo za ocjenu sukladnosti.

6. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora proslijediti ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne obavijesti o izdanim i povučanim odobrenjima sustava osiguravanja kvalitete.
7. Dokumentacija i prepiska koja se odnosi na postupke potpunog osiguravanja kvalitete mora se sastaviti na jednom od službenih jezika države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tijelu prihvatljiv.
-

## PRILOG XIV.

## OSIGURAVANJE KVALITETE PROIZVODNJE

## (modul D)

1. Osiguravanje kvalitete proizvodnje je postupak pri kojem ugraditelj dizala koji ispunjava obveze iz odjeljka 2. osigurava i izjavljuje da dizala zadovoljavaju zahtjeve Direktive koji se na njih primjenjuju. Ugraditelj dizala mora pričvrstiti CE oznaku sukladnosti na svako dizalo i sastaviti pisanu EZ Izjavu o sukladnosti. Uz CE oznaku sukladnosti mora se nalaziti identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti odgovornog za nadzor kako je određeno u odjeljku 4.
2. Ugraditelj dizala mora provoditi odobreni sustav osiguravanja kvalitete za proizvodnju, ugradnju i završnu inspekciju dizala i ispitivanje kako je navedeno u odjeljku 3. i podložan je nadzoru kako je određeno u odjeljku 4.

**3. Sustav osiguravanja kvalitete**

- 3.1. Ugraditelj dizala mora zatražiti ocjenu sustava osiguravanja kvalitete od tijela za ocjenu sukladnosti po svom izboru.

Zahtjev mora sadržavati:

- sve potrebne obavijesti o dizalima,
- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- tehničku dokumentaciju odobrenog tipa i kopiju certifikata o EZ pregledu tipa.

- 3.2. Sustav osiguravanja kvalitete mora osigurati da dizala zadovoljavaju zahtjeve Direktive koji se na njih primjenjuju.

Svi elementi sustava, zahtjevi i odredbe koje je donio ugraditelj dizala moraju se dokumentirati na sustavan i uredan način u obliku pisanih načela, postupaka i uputa. Ova dokumentacija sustava osiguravanja kvalitete mora osigurati dosljedno tumačenje programa, planova, priručnika i zapisa kvalitete.

Dokumentacija mora posebno sadržavati odgovarajući opis:

- ciljeva kvalitete i organizacijske strukture, odgovornosti i ovlasti uprave u odnosu na kvalitetu dizala,
- tehnika proizvodnje, upravljanja kvalitetom i osiguravanja kvalitete, postupaka i sustavnih aktivnosti koje će se primjenjivati,
- pregleda i ispitivanja koji će se provoditi prije, tijekom i nakon ugradnje <sup>(1)</sup>,
- zapisa o kvaliteti, kao što su inspeksijska izvješća i podaci o ispitivanjima, o umjeravanjima, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.,
- načine sustavnog praćenja postizanja zahtijevane kvalitete dizala i učinkovitosti sustava osiguravanja kvalitete.

- 3.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti sustav osiguravanja kvalitete kako bi odredilo zadovoljava li zahtjeve određene u odjeljku 3.2. Pretpostavlja se sukladnost s tim zahtjevima kod sustava osiguravanja kvalitete koji primjenjuje usklađene norme <sup>(2)</sup>.

Skupina nezavisnih ocjenitelja mora se sastojati od barem jednog člana s iskustvom u ocjenjivanju dotične tehnologije dizala. Postupak ocjenjivanja mora uključivati inspekciju proizvodnje kod ugraditelja dizala.

<sup>(1)</sup> Ta ispitivanja uključuju barem ispitivanja navedena u Prilogu VI. odjeljku 4. točki (b).

<sup>(2)</sup> Ova će usklađena norma biti EN 29002, nadopunjena gdje je potrebno kako bi se uzela u obzir posebna obilježja dizala.

O odluci treba obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

- 3.4. Ugraditelj dizala mora se obvezati na ispunjavanje obveza koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete i osigurati da se održava na odgovarajući i učinkovit način.

Ugraditelj dizala mora tijelo za ocjenu sukladnosti koje je odobrilo sustav osiguravanja kvalitete obavješćivati o svim namjerama poboljšavanja sustava osiguravanja kvalitete.

Tijelo za ocjenu sukladnosti mora ocijeniti predložene promjene i odlučiti zadovoljava li još uvijek tako izmijenjen sustav osiguravanja kvalitete zahtjeve navedene u odjeljku 3.2. ili je potrebno novo ocjenjivanje.

O svojoj odluci mora obavijestiti ugraditelja dizala. Obavijest mora sadržavati zaključke pregleda i obrazloženu odluku o ocjeni.

#### 4. Nadzor za koji je odgovorno tijelo za ocjenu sukladnosti

- 4.1. Svrha nadzora je provjeriti ispunjava li ugraditelj dizala u potpunosti obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava osiguravanja kvalitete.

- 4.2. Ugraditelj dizala mora dozvoliti tijelu za ocjenu sukladnosti da u svrhu inspekcije ima pristup lokacijama za proizvodnju, inspekciju, sastavljanje, ugradnju, ispitivanja i skladištenje te mu pružiti sve potrebne obavijesti, posebno:

- dokumentaciju sustava osiguravanja kvalitete,
- zapise o kvaliteti kao što su inspekcijska izvješća, podaci o ispitivanjima, o umjerenjima, izvješća o osposobljenosti uključenog osoblja itd.

- 4.3. Tijelo za ocjenu sukladnosti mora periodično obavljati nezavisne ocjene kako bi utvrdilo da ugraditelj dizala održava i primjenjuje sustav osiguravanja kvalitete i mora izvješće o nezavisnoj ocjeni dostaviti ugraditelju dizala.

- 4.4. Dodatno, tijelo za ocjenu sukladnosti može nenajavljeno provesti nadzor kod ugraditelja dizala. Kod takvog nadzora tijelo za ocjenu sukladnosti može provesti ispitivanja, ili je provedeno, s ciljem provjere djelotvorne provedbe sustava osiguravanja kvalitete ako je potrebno; mora ugraditelju dizala dati izvješće o nadzoru i, ako je provedeno ispitivanje, izvješće o ispitivanju.

5. Ugraditelj dizala mora, u razdoblju od 10 godina nakon što je proizvedeno posljednje dizalo, čuvati i dati državnim tijelima na uvid:

- dokumentaciju navedenu u odjeljku 3.1. drugoj alineji,
- dopune navedene u stavku 2. odjeljku 3.4.,
- odluke i izvješća tijela za ocjenu sukladnosti određena u zadnjem stavku odjeljku 3.4., u odjeljcima 4.3. i 4.4.

6. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora proslijediti ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti relevantne obavijesti o izdanim i povučenim odobrenjima sustava osiguravanja kvalitete.

7. Dokumentacija i prepiska koja se odnosi na postupke potpunog osiguravanja kvalitete mora se sastaviti na jednom od službenih jezika države članice u kojoj tijelo za ocjenu sukladnosti ima sjedište ili na jeziku koji je tijelu prihvatljiv.

---